



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/1997/28
E/CN.7/1997/12
16 April 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

Доклад о работе сороковой сессии
(18-25 марта 1997 года)

Экономический и Социальный Совет
Официальные отчеты, 1997 год
Дополнение № 8

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ ИЛИ ДОВЕДЕННЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ	1-7	1
А. Проекты резолюций	1	1
В. Проекты решений	2-6	18
С. Выход Швеции из числа членов Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам	7	20
II. ОБЩИЕ ПРЕНИЯ	8-56	22
А. Порядок рассмотрения	8-16	22
В. Ход обсуждения	17-54	23
С. Принятые решения	55-56	30
III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ О КОНТРОЛЕ НАД НАРКОТИКАМИ	57-76	31
А. Порядок рассмотрения	57-59	31
В. Ход обсуждения	60-71	31
С. Принятые решения	72-76	34
IV. НЕЗАКОННЫЙ СПРОС НА НАРКОТИКИ	77-89	35
А. Порядок рассмотрения	77-79	35
В. Ход обсуждения	80-88	35
С. Принятые решения	89	36
V. НЕЗАКОННЫЙ ОБОРОТ НАРКОТИКОВ И ИХ ПРЕДЛОЖЕНИЕ, ВКЛЮЧАЯ ДОКЛАДЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ КОМИССИИ	90-115	37
А. Порядок рассмотрения	90-93	37
В. Ход обсуждения	94-112	37
С. Принятые решения	113-115	40

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
VI.	МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ В ЦЕЛЯХ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВСЕМИРНОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ, ПРИНЯТОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СЕМНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ	116-121	42
	А. Порядок рассмотрения	116-117	42
	В. Ход обсуждения	118-119	42
	С. Принятые решения	120-121	42
VII.	ВЫПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ О МЕЖДУНАРОДНОМ КОНТРОЛЕ НАД НАРКОТИКАМИ	122-128	43
	А. Порядок рассмотрения	122-123	43
	В. Ход обсуждения	124-128	43
VIII.	ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕ СТИМУЛЯТОРАМИ И НЕЗАКОННЫЙ ОБОРОТ СТИМУЛЯТОРОВ	129-137	44
	А. Порядок рассмотрения	129-131	44
	В. Ход обсуждения	132-136	44
	С. Принятые решения	137	46
IX.	ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОПИСЫВАНИЯ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ НАРКОМАНАМ ДЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ ЛИЦ, ОБЩЕСТВА И МЕЖДУНАРОДНОГО КОНТРОЛЯ НАД НАРКОТИКАМИ	138-147	47
	А. Порядок рассмотрения	138-141	47
	В. Ход обсуждения	142-147	47
X.	АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ	148-156	49
	А. Порядок рассмотрения	148-149	49
	В. Ход обсуждения	150-154	49
	С. Принятые решения	155-156	50

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

		<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
XI.	ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СОРОК ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИССИИ И ЕЕ БУДУЩАЯ РАБОТА	157-164	52
	А. Порядок рассмотрения	157-158	52
	В. Ход обсуждения	159-162	52
	С. Принятые решения	163-164	52
XII.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОКОВОЙ СЕССИИ	165-166	54
XIII.	ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ	167-174	55
	А. Открытие и продолжительность сессии	167	55
	В. Состав участников	168	55
	С. Выборы должностных лиц	169-170	55
	D. Комитет полного состава	171	55
	E. Утверждение повестки дня	172-173	56
	F. Документация	174	56
XIV.	РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ НА ЕЕ СОРОКОВОЙ СЕССИИ		57
<u>Приложения</u>			
I.	Участники		70
II.	Перечень документов, представленных Комиссии на ее сороковой сессии		75
III.	Финансовые последствия для Фонда ЮНДКП проекта резолюции об обзоре Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками: укрепление механизма международного контроля над наркотиками Организации Объединенных Наций в рамках существующих международных договоров о контроле над наркотиками и в соответствии с основными принципами Устава Организации Объединенных Наций		80
IV.	Разъяснение финансовых последствий проекта резолюции о рабочих языках Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам		83

Глава I

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ ИЛИ ДОВЕДЕННЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ

А. Проекты резолюций

1. На своей сороковой сессии Комиссия по наркотическим средствам рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Обзор Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками: укрепление механизма международного контроля над наркотиками Организации Объединенных Наций в рамках существующих международных договоров о контроле над наркотиками и в соответствии с основными принципами Устава Организации Объединенных Наций*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на семнадцатую специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную вопросу международного сотрудничества в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ, и принятие Ассамблеей в ходе этой специальной сессии, 23 февраля 1990 года, Политической декларации и Всемирной программы действий¹, в том числе провозглашение периода 1991-2000 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций по борьбе против злоупотребления наркотиками,

принимая во внимание существующие международные договоры о контроле над наркотиками, Всемирную программу действий и Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками², которые образуют прочную и всеобъемлющую основу для осуществления государствами и всеми соответствующими международными организациями деятельности по контролю над наркотиками, и подчеркивая необходимость последовательных усилий по осуществлению этой деятельности,

ссылаясь на резолюцию 45/179 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, в которой Ассамблея учредила Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в качестве единого органа, несущего исключительную ответственность за координацию всей деятельности по контролю над наркотиками в рамках системы Организации Объединенных Наций и обеспечение эффективного руководства усилиями по содействию налаживанию международного сотрудничества в области контроля над наркотиками, оказывая тем самым стимулирующее воздействие на другие международные и национальные органы,

с удовлетворением признавая ценную работу, проделанную Международным комитетом по контролю над наркотиками в целях убеждения государств-членов в необходимости присоединиться к Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года³ и обеспечить всестороннее осуществление положений этой Конвенции,

*См. пункт 56 ниже.

признавая, что правительства несут главную ответственность за осуществление международных договоров о контроле над наркотиками, и подчеркивая, что система Организации Объединенных Наций играет важную роль в укреплении национального потенциала в этой области,

будучи глубоко встревожен масштабами неуклонно растущих тенденций незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ, которые представляют серьезную и постоянную угрозу для здоровья и благополучия миллионов людей, особенно молодежи, во всех странах мира,

отмечая, что до настоящего момента взносы в Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками делались ограниченным числом государств и что будущее Программы зависит от сохранения существующих доноров и расширения базы доноров,

выражая признательность донорам за их взносы, которые имеют важное значение для расширения Программы как центра передового опыта,

признавая, что сохранение и расширение деятельности Программы зависит от средств общего назначения, а также от целевых взносов,

признавая, что получение надлежащих и достаточных программных указаний имеет важное значение для успешной деятельности Программы, и ссылаясь на резолюцию 1991/38 Экономического и Социального Совета от 21 июня 1991 года, в которой Совет предложил Комиссии по наркотическим средствам дать программные указания Программе и осуществлять контроль за ее деятельностью,

принимая к сведению прогресс, достигнутый специальной неофициальной межсессионной рабочей группой открытого состава, созданной Комиссией на ее тридцать девятой сессии в целях рассмотрения возможных путей совершенствования работы Комиссии и ее вспомогательных органов, в частности ее повестки дня и организации работы, и изучения роли Комиссии в качестве руководящего органа Программы, а также поиска возможных мер, направленных на обеспечение активного участия в ее деятельности более широкого круга государств,

ссылаясь на резолюцию 51/64 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1996 года, в которой Ассамблея постановила созвать в июне 1998 года специальную сессию для рассмотрения, в частности, специальных мер в целях укрепления международного сотрудничества в решении проблемы незаконных наркотиков,

1. признает, что чрезвычайно широкие и несокращающиеся масштабы незаконного использования, культивирования, производства и распространения наркотических средств и психотропных веществ и незаконного оборота наркотиков вызывают необходимость всестороннего обзора существующего механизма международного контроля над наркотиками, включая организационные процедуры и подходы с учетом работы созданной Генеральным секретарем целевой группы по реформе Организации Объединенных Наций, в ходе которого должное внимание должно уделяться вопросам управления и получения от государств-членов более совершенных указаний в отношении программ, в частности, с учетом угрозы для безопасности государств в результате использования, потребления, производства и оборота незаконных наркотических средств;

2. приходит к заключению, что общее сокращение объема ресурсов, выделяемых Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками как из регулярных, так и внебюджетных источников, серьезно сдерживает деятельность международного сообщества в борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребления ими и требует нетрадиционных решений проблемы финансирования;

3. подтверждает руководящую роль Программы в качестве руководящего центра согласованных международных действий по борьбе со злоупотреблением наркотиками и

международного координатора деятельности по контролю над наркотиками, в частности, в рамках системы Организации Объединенных Наций;

4. просит Генерального секретаря:

a) созвать небольшую группу независимых экспертов, избранных в результате соответствующих консультаций, в частности с правительствами, и с уделением должного внимания принципу справедливого географического распределения и их соответствующей специализации, для всестороннего изучения процесса эволюции деятельности по борьбе с использованием незаконных наркотиков в рамках системы Организации Объединенных Наций с момента создания Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в соответствии с резолюцией 45/179 Генеральной Ассамблеи в целях выявления мер, способствующих укреплению будущего международного сотрудничества в борьбе с использованием незаконных наркотиков;

b) поручить группе экспертов, в частности, определить любые необходимые меры для усиления основных направлений деятельности Программы с учетом результатов работы созданной Генеральным секретарем рабочей группы по реформе Организации Объединенных Наций и возможностей системы Организации Объединенных Наций выполнять свои возросшие задачи в свете существующих мандатов;

c) подготовить доклад о ходе решения вопросов, выявленных группой экспертов, для представления Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии по вопросам международного контроля над наркотиками, которая должна состояться в июне 1998 года;

d) подготовить заключительный доклад на основе работы группы экспертов с учетом высказанных в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи мнений в отношении путей укрепления механизма Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками для представления Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок второй сессии;

5. постановляет, что работа группы экспертов должна полностью финансироваться из добровольных средств, и настоятельно призывает государства-члены предоставить финансовую и иную поддержку.

¹См. резолюцию S-17/2, приложение.

²E/1990/39 и Corr.1 и 2 и Add.1.

³United Nations, Treaty Series, Vol. 1019, No. 14956.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Спрос на опиаты и их предложение для медицинских и научных целей*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1979/8 от 9 мая 1979 года, 1980/20 от 30 апреля 1980 года, 1981/8 от 6 мая 1981 года, 1982/12 от 30 апреля 1982 года, 1983/3 от 24 мая 1983 года, 1984/21 от 24 мая 1984 года, 1985/16 от 28 мая 1985 года, 1986/9 от 21 мая 1986 года, 1987/31 от 26 мая 1987 года, 1988/10 от 25 мая 1988 года, 1989/15 от 22 мая 1989 года, 1990/31 от 24 мая 1990 года, 1991/43 от 21 июня 1991 года, 1992/30 от 30 июля 1992 года, 1995/19 от 24 июля 1995 года и 1996/22 от 23 июля 1996 года,

подчеркивая, что необходимость обеспечения сбалансированности между общемировым законным предложением опиатов и законным спросом на опиаты для медицинских и научных целей имеет важнейшее значение для международной стратегии и политики в борьбе со злоупотреблением наркотиками,

отмечая исключительную важность международного сотрудничества и солидарности со странами - традиционными поставщиками в борьбе со злоупотреблением наркотиками в целом и всеобщим применении положений Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года¹ в частности,

рассмотрев "Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год"², в котором указывается, что в 1995 году объем потребления опиатов в мире превысил объем производства опиатного сырья, и отмечая, что Индия и Турция - две страны, являющиеся традиционными поставщиками, приложили усилия к тому, чтобы совместно с другими странами-производителями поддержать баланс между спросом и предложением,

отмечая важное значение опиатов в качестве болеутоляющих средств, в поддержку чего выступает Всемирная организация здравоохранения,

1. настоятельно призывает правительства всех стран продолжать вносить вклад в поддержание сбалансированности между законным предложением опиатов и спросом на них для медицинских и научных целей, достижению которых будет способствовать продолжение - насколько это позволяют их конституционные и законодательные системы оказания поддержки странам - традиционным поставщикам, а также сотрудничать в недопущении появления новых источников производства и изготовления на экспорт;

2. настоятельно призывает правительства всех стран-производителей строго соблюдать положения Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года и принять эффективные меры для недопущения незаконного производства или утечки опиатного сырья в незаконные каналы;

3. настоятельно призывает страны-потребители оценивать и сообщать Международному комитету по контролю над наркотиками свои реальные потребности в опиатах в целях облегчения поставок;

4. выражает признательность Комитету за его усилия по контролю за осуществлением соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета и, в частности, за такие его меры, как:

а) обращение с настоятельными призывами к правительствам заинтересованных стран скорректировать объем мирового производства опиатного сырья до уровня фактических законных потребностей и избегать непредусмотренных диспропорций между законным предложением опиатов

*См. пункт 76 ниже.

и спросом на них, вызванных продажей препаратов, изготовленных из изъятых и конфискованных наркотиков;

b) организация в ходе сессий Комиссии по наркотическим средствам неофициальных совещаний с участием основных государств-импортеров и производителей опиатного сырья;

5. просит Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции всем правительствам для рассмотрения и осуществления.

¹United Nations, Treaty Series, vol. 520, No. 7515.

²Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.XI.3.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Бакинское соглашение о региональном сотрудничестве в борьбе против незаконного культивирования, производства, оборота, распределения и потребления наркотических средств и психотропных веществ и их прекурсоров*

Экономический и Социальный Совет,

будучи убежден в том, что Бакинское соглашение о региональном сотрудничестве в борьбе против незаконного культивирования, производства, оборота, распределения и потребления наркотических средств и психотропных веществ и их прекурсоров будет содействовать активизации борьбы против незаконного оборота наркотиков,

1. принимает к сведению Бакинское соглашение о региональном сотрудничестве в борьбе против незаконного культивирования, производства, оборота, распределения и потребления наркотических средств и психотропных веществ и их прекурсоров, текст которого содержится в приложении к настоящей резолюции;

2. настоятельно призывает государства-члены в соответствии с положениями Бакинского соглашения принимать все соответствующие меры на национальном и международном уровнях в целях дальнейшей борьбы против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ во всех его формах;

3. предлагает Генеральному секретарю информировать все государства-члены, соответствующие специализированные учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации о принятии Бакинского соглашения;

4. настоятельно призывает государства-члены принять в соответствующих случаях все необходимые меры для осуществления Бакинского соглашения в соответствии с их национальным законодательством;

5. предлагает государствам-членам организовать информационные кампании, в том числе с использованием средств массовой информации, для повышения осведомленности населения о проблеме злоупотребления наркотиками и программах предупреждения такого злоупотребления.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Бакинское соглашение о региональном сотрудничестве в борьбе против незаконного культивирования, производства, оборота, распределения и потребления наркотических средств и психотропных веществ и их прекурсоров

A. Характер и масштабы проблемы

1. Подкомиссия по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам открыла свою тридцать вторую сессию в Баку 17 февраля 1997 года в расширенном составе, что позволило получить более четкое представление о различном положении как в регионе в целом, так и в его субрегионах, и расширило возможности для более углубленного обсуждения положения в области незаконного оборота наркотиков и его последствий для региона, а также новых форм сотрудничества с целью обеспечения эффективного противодействия. Новый состав

*См. пункт 113 ниже.

Подкомиссии свидетельствует о глобальных изменениях в области незаконного оборота наркотиков, которые отражаются на положении в некоторых государствах на Ближнем и Среднем Востоке.

2. В данном регионе уже ощущаются последствия функционирования расширяющейся и разветвленной системы глобального организованного наркобизнеса, который связан с культивированием, производством, оборотом, распределением и потреблением и который проникает в различные секторы. Несмотря на усилия правоохранительных органов, связанная с наркобизнесом преступная деятельность, особенно терроризм и торговля оружием, приобрела угрожающие масштабы.

3. Последствия незаконного оборота наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке представляют собой зеркальное отражение происходящих на глобальном уровне событий, которые характеризуются утратой достигнутых с таким большим трудом успехов в процессе развития, отходом некоторых стран от пути развития, дестабилизацией социально-экономического положения, подрывом моральных и социальных устоев общества и снижением качества жизни народов данного региона.

4. Поскольку незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребление ими вызывают в регионе серьезную и растущую озабоченность, залогом успешной разработки и осуществления региональных стратегий и субрегиональных программ служит точная ежегодная оценка положения и тенденций. Точная оценка масштабов и характера проблемы незаконного оборота наркотиков в регионе является необходимой отправной точкой как для разработки рациональной политики, так и для повышения информированности населения. Отсутствие надежной и комплексной оценки оперативной информации может привести к неправильному пониманию положения и нерациональному распределению ресурсов. Кроме того, это может крайне затруднить раннее обнаружение и принятие последующих мер для борьбы с возникающими проблемами.

В. Декларация

Мы, представители государств - членов Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам,

собравшись на тридцать вторую сессию Подкомиссии, состоявшуюся в Баку с 17 по 21 февраля 1997 года, для рассмотрения Бакинского соглашения о региональном сотрудничестве в борьбе против незаконного культивирования, производства, оборота, распределения и потребления наркотических средств и психотропных веществ и их прекурсоров,

будучи глубоко обеспокоены распространением злоупотребления наркотиками в регионе и его последствиями для молодежи и будущих поколений,

будучи также глубоко обеспокоены ростом незаконного культивирования наркотико-содержащих культур и незаконного производства и оборота наркотиков, что представляет главную угрозу для политической, экономической, социальной и культурной структуры и стабильности региона,

вновь подтверждая свою приверженность борьбе с самыми различными проблемами, связанными с незаконными наркотиками,

будучи убеждены, что единственным средством борьбы с проблемами, связанными с незаконными наркотиками, являются согласованные действия, а также всеобъемлющие, хорошо скоординированные программы,

соглашаемся о нижеследующем:

1. на национальном и региональном уровнях следует разработать скоординированные стратегии для выполнения мандатов и рекомендаций, изложенных во Всемирной программе действий,

принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии¹ 23 февраля 1990 года, Тегеранской декларации, принятой Конференцией на уровне министров на двадцать девятой сессии Подкомиссии, состоявшейся в Тегеране в 1992 году, и других соответствующих международных документов по контролю над наркотиками;

2. профессиональная подготовка сотрудников органов по соблюдению законов о наркотиках является первоочередной задачей для многих государств региона, и заинтересованные национальные власти должны заручиться помощью компетентных межправительственных органов в организации межучрежденческих многодисциплинарных курсов подготовки для сотрудников правоохранительных органов региона, учитывая при этом социально-экономические различия, а также на постоянной основе оценивать соответствие современным требованиям и практическую ценность всех учебных материалов и программ в своих соответствующих национальных условиях;

3. международному сообществу и межправительственным органам и организациям следует прилагать усилия для установления отношений сотрудничества с властями в Афганистане, с тем чтобы оказывать им помощь в ликвидации незаконного культивирования, производства и оборота наркотиков в этой стране, особенно в районах производства наркотиков, и предоставлять им пакеты помощи и средства для проведения экономических реформ, в частности для развития людских ресурсов и создания потенциала, мобилизации средств и промышленного развития, в целях обеспечения альтернативных источников дохода, которые позволят улучшить экономические возможности для будущих поколений;

4. в целях совершенствования сотрудничества и координации на национальном и региональном уровнях в столицах государств - членов Подкомиссии следует создать координационные центры и сообщить их официальные названия и адреса партнерам по региону, с тем чтобы они имели возможность осуществлять следующую деятельность:

a) обсуждать друг с другом в любой момент, когда это может потребоваться, оперативные вопросы, касающиеся контроля над наркотиками, и другие практические действия;

b) создавать сети оперативной информации о наркотиках с тем, чтобы обеспечить быстрый и надежный обмен информацией о всех операциях, связанных с незаконным оборотом наркотиков;

c) обмениваться опытом и знаниями по вопросам обеспечения соблюдения законов о наркотиках;

d) содействовать обмену рабочими визитами сотрудников правоохранительных органов, занимающихся контролем над наркотиками в регионе, с целью укрепления взаимного доверия, способствующего четкому проведению оперативных мероприятий;

e) обмениваться информацией о тенденциях и параметрах незаконного оборота наркотиков, а также оперативной информацией о перемещении наркотических средств, психотропных веществ, прекурсоров и о методах сокрытия активов, учитывая тот факт, что преступные организации широко используют сложные финансовые механизмы, в том числе корпоративные структуры и офшорные финансовые гавани, с тем чтобы скрыть происхождение своих капиталов;

f) обмениваться профессиональными навыками и техническими методами, используемыми для обнаружения, расследования и пресечения правонарушений, связанных с незаконным оборотом наркотиков, и для сбора доказательств;

g) осуществлять сотрудничество и координировать усилия с целью использования контролируемых поставок в случаях, связанных с незаконным оборотом наркотических средств, психотропных веществ и прекурсоров, а также с отмыванием денег;

h) обеспечивать унификацию законодательства о наркотиках, в частности, в отношении применения соответствующих мер наказания за правонарушения, связанные с наркотиками;

i) содействовать взаимному сотрудничеству в выявлении, изъятии, конфискации и распределении доходов, которые, согласно доказательствам, получены в результате преступной деятельности, связанной с наркотиками;

5. все государства следует настоятельно призвать осуществлять эффективные меры в целях контроля и предупреждения утечки веществ, часто используемых при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ, а также материалов и оборудования, используемых при их изготовлении. Государствам региона, в частности, следует:

a) рассмотреть вопрос об уведомлении Генерального секретаря в соответствии с положениями пункта 10(a) статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года² о том, что любая страна, экспортирующая в страны этого региона какое-либо вещество, включенное в Таблицу I Конвенции, должна заблаговременно представлять им уведомление о таком экспорте и просить, чтобы такое уведомление распространялось также на вещества, включенные в Таблицу II;

b) если они являются экспортерами веществ, включенных в Таблицу I или II Конвенции 1988 года, выполнять просьбу Международного комитета по контролю над наркотиками добровольно направлять такие предэкспортные уведомления импортирующим странам, даже в случае отсутствия конкретного запроса в отношении такого уведомления;

6. государствам региона следует требовать получения разрешения на импорт всех веществ, включенных в Списки III и IV Конвенции о психотропных веществах 1971 года³;

7. все государства региона следует призвать принять дополнительные законодательные и административные меры для предупреждения и установления санкций в отношении отмывания денег;

8. все государства - члены Подкомиссии следует призвать принять все меры для обеспечения повсеместного ознакомления с настоящим Соглашением и его соблюдения и выполнения в полном соответствии с их внутренним законодательством;

9. международному сообществу следует предложить оказывать помощь и осуществлять сотрудничество в разработке программ искоренения незаконных посевов и содействовать реализации программ альтернативного развития;

10. как предлагается в международных договорах о контроле над наркотиками, международному сообществу, в том числе межправительственным органам, следует оказывать помощь странам транзита в расширении их возможностей пресекать незаконный оборот наркотиков;

11. международному сообществу, в том числе межправительственным органам, следует оказывать финансовое содействие странам региона, которые не располагают достаточным техническим оборудованием и в которых правительства осуществляют контроль над законными наркотиками и ведут борьбу против незаконного оборота наркотиков;

12. для пресечения потока незаконных наркотиков сокращение спроса на незаконные наркотики имеет такое же важное значение, как и сокращение предложения и оборота незаконных наркотиков. Без такого сбалансированного подхода существенный прогресс в области контроля над наркотиками невозможен. Необходимо активизировать усилия для предупреждения и сокращения спроса на наркотики и уделять таким мерам первоочередное внимание, которого они заслуживают;

13. необходимо разрабатывать комплексные программы предупреждения на основе применения многосекторального и межсекторального подхода в качестве неотъемлемой составной части планирования национального развития. Эти программы должны быть ориентированы на защиту молодежи, которой угрожает опасность стать потребителями и торговцами наркотиками, и должны обеспечивать их благосостояние и качество жизни, тем самым устраняя наркотики из жизни общества. На основе использования всей имеющейся профилактической, учебной, медицинской и юридической информации такие программы должны способствовать углублению понимания молодыми людьми отрицательных последствий злоупотребления наркотиками и должны быть разработаны с учетом индивидуальных особенностей и ориентированы на конкретные группы потенциальных молодых наркоманов;

14. в целях соблюдения традиционного принципа неприкосновенности семейной жизни, признанной в большинстве стран региона, государствам - членам Подкомиссии следует рассмотреть возможность обеспечения анонимности в отношении любого наркомана, проходящего медицинское обследование, лечение и реабилитацию;

15. все государства следует призвать укрепить свои национальные правовые и судебные системы в соответствии с действующими международными договорами о контроле над наркотиками с целью совершенствования и обеспечения эффективности мер контроля над наркотиками в сотрудничестве с другими государствами;

16. государствам региона следует рассмотреть возможность упрощения процедур выдачи лиц, обвиняемых в совершении правонарушений, связанных с оборотом наркотиков, и воздерживаться от предоставления политического убежища или других форм защиты таким лицам;

17. всем государствам следует признать негативные последствия для осуществляемой таможенными, пограничными и правоохранительными органами деятельности по борьбе с незаконным оборотом наркотиков, возникающие в результате отсутствия или утраты эффективного суверенитета в любой части государства вследствие внутренних беспорядков, иностранной оккупации или других причин, что может привести к незаконному транзитному обороту наркотиков, а также следует осуждать любое нарушение национальных границ и территориальной целостности;

18. Подкомиссии следует продолжать проводить ежегодные совещания в столицах государств региона;

19. Генеральному секретарю предлагается по просьбе заинтересованных правительств рассматривать вопрос о путях реализации различных элементов, содержащихся в настоящем Соглашении, и обсуждать с ними наиболее целесообразные методы проведения последующих мероприятий на национальном, региональном и международном уровнях;

20. Генеральному секретарю предлагается также распространить текст настоящего Соглашения среди всех государств - членов Организации Объединенных Наций в качестве справочного документа специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельностью, которую планируется провести в июне 1998 года.

¹См. резолюцию S-17/2, приложение.

²Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций для принятия Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена, 25 ноября -20 декабря 1988 года, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.5).

³United Nations, Treaty Series, vol. 1019, No. 14956.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Рабочие языки Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам*

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свое решение 1993/246 от 27 июля 1993 года и свое решение 1996/248 от 23 июля 1996 года, в которых он одобрил расширение членского состава Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам,

принимая во внимание, что из 24 государств-членов шесть государств, а именно Азербайджан, Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан, используют русский язык в качестве общего рабочего языка в своих учреждениях по обеспечению соблюдения законов о наркотиках,

1. постановляет, что Подкомиссия по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам будет использовать в качестве рабочих языков своих будущих сессий английский, арабский и русский языки;

2. просит Генерального секретаря принять необходимые меры и выделить соответствующие финансовые ресурсы для выполнения настоящей резолюции.

*См. пункты 114 и 115 ниже.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Вклад в укрепление Всемирной программы действий: стратегия борьбы с наркотиками на американском континенте*

Экономический и Социальный Совет,

сознавая важность осуществления Всемирной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии 23 февраля 1990 года¹, и признавая необходимость укрепления установленных в ней механизмов и принципов,

1. приветствует совместные усилия государств американского континента, направленные на обеспечение утверждения и принятия стратегии для решения связанных с наркотиками проблем в странах американского континента в строгом соответствии с принципами международного права и с должным учетом принципов совместной ответственности, всеобъемлющего и сбалансированного подхода к мерам, направленным на сокращение как спроса, так и предложения, на глобальной и многодисциплинарной основе;

2. с удовлетворением принимает к сведению документ под названием "Стратегия борьбы с наркотиками в Западном полушарии"², который был принят Межамериканской комиссией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами Организации американских государств на ее двадцатой очередной сессии, проведенной в Буэнос-Айресе в октябре 1996 года, и подписан в Монтевидео в декабре 1996 года;

3. настоятельно призывает международное сообщество должным образом учитывать стратегию борьбы с наркотиками в Западном полушарии в качестве важного вклада в укрепление Всемирной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии.

См. пункты 120 и 121 ниже.

¹См. резолюцию S-17/2, приложение.

²E/CN.7/1997/CRP.12 и Согг.1.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Осуществление комплексных мер по борьбе с незаконным изготовлением, оборотом и злоупотреблением стимуляторами амфетаминового ряда и их прекурсорами*

Экономический и Социальный Совет,

выражая глубокое беспокойство в связи с экономическими и социальными последствиями быстрого и широко распространенного роста незаконного изготовления, оборота и злоупотребления стимуляторами амфетаминового ряда, включенными в список Конвенции о психотропных веществах 1971 года¹, и их аналогами,

выражая беспокойство в связи с тем, что торговцы наркотиками по-прежнему имеют доступ к химическим веществам, перечисленным в Таблице I и Таблице II Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года², и в связи с появлением химических веществ-заменителей и различных процессов, используемых при незаконном изготовлении стимуляторов амфетаминового ряда,

осознавая прогресс, достигнутый в регулировании и мониторинге поставок контролируемых химических веществ в результате сотрудничества между компетентными национальными и региональными органами ряда государств и благодаря содействию со стороны Международного комитета по контролю над наркотиками,

признавая необходимость создания механизма для быстрого обмена информацией о вызывающих беспокойство поставках контролируемых химических веществ-прекурсоров и, в частности, о подозрительных поставках таких химических веществ,

признавая также важную роль Комитета в обеспечении контроля и содействии осуществлению мер, направленных на укрепление сотрудничества в предотвращении утечки химических веществ в каналы незаконного изготовления психотропных веществ, а также утечки психотропных веществ из сферы законного изготовления и торговли в каналы незаконного оборота,

приветствуя постоянные усилия Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Комитета с целью решения на комплексной основе проблем, касающихся стимуляторов амфетаминового ряда, включая мероприятия, связанные с рекомендациями Совещания экспертов по стимуляторам амфетаминового ряда, проходившего в Шанхае, Китай, с 25 по 29 ноября 1996 года,

с удовлетворением принимая к сведению исследование, озаглавленное "Amphetamine-type Stimulants: a Global Review"³, доклад Совещания экспертов по стимуляторам амфетаминового ряда⁴, доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год⁵ и доклад, озаглавленный "Прекурсоры и химические вещества, часто используемые при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ: доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год о выполнении статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года"⁶,

приветствуя комплексный характер рекомендаций, которые содержатся в докладе Совещания экспертов по стимуляторам амфетаминового ряда и которые охватывают вопросы предупреждения, просвещения, информации, контроля над прекурсорами, законодательства и регулирования стимуляторов амфетаминового ряда и их прекурсоров,

*См. пункт 137 ниже.

приветствуя также многостороннюю инициативу, с которой совместно выступили Соединенные Штаты Америки и Европейский союз, по предотвращению утечки химических веществ-прекурсоров из сферы международной торговли,

подчеркивая важное значение инициативы Европейского союза, направленной на создание механизма раннего оповещения, и приветствуя его готовность поделиться опытом с государствами-членами и с Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками,

ссылаясь на резолюции 1995/20 от 24 июля 1995 года и 1996/29 от 24 июля 1996 года,

I

ОБЩИЕ МЕРЫ

1. с удовлетворением принимает к сведению рекомендации Совещания экспертов по стимуляторам амфетаминового ряда, проходившего в Шанхае, Китай, с 25 по 29 ноября 1996 года, и призывает правительства тщательно проанализировать доклад Совещания экспертов и все его рекомендации в целях принятия Комиссией по наркотическим средствам на ее сорок первой сессии соответствующего решения по этим рекомендациям;

2. настоятельно призывает правительства до одобрения этих рекомендаций Комиссией серьезно рассмотреть вопрос об осуществлении в максимально возможной степени рекомендаций Совещания экспертов по стимуляторам амфетаминового ряда;

3. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, используя внебюджетные ресурсы:

а) продолжить работу в области стимуляторов амфетаминового ряда и воплотить рекомендации Совещания экспертов по стимуляторам амфетаминового ряда в план практических действий для осуществления, по мере необходимости, на субрегиональном, региональном и международном уровнях;

б) представить рекомендации Совещания экспертов по стимуляторам амфетаминового ряда в соответствующей форме для рассмотрения Комиссией на ее сорок первой сессии с целью выработки рекомендаций для утверждения Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии, посвященной борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельностью, которая будет проведена в июне 1998 года;

4. просит правительства и региональные организации, после создания механизмов для сбора данных о законном и незаконном изготовлении, обороте и использовании стимуляторов амфетаминового ряда и их прекурсоров, осуществлять сотрудничество и обеспечивать координацию усилий с Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Международным комитетом по контролю над наркотиками;

5. настоятельно призывает правительства принять необходимые меры для эффективного соблюдения положений международных договоров о контроле над наркотиками, касающихся рекламирования наркотических средств, в частности наркотических средств, описанных в докладе Совещания экспертов по стимуляторам амфетаминового ряда;

6. предлагает Директору-исполнителю Программы, используя внебюджетные ресурсы, рассмотреть возможность использования сети "Интернет" и других средств массовой информации для

распространения точной и надежной информации о стимуляторах амфетаминового ряда и их прекурсоров;

7. настоятельно призывает правительства обеспечить рациональное использование выдаваемых по медицинским предписаниям стимуляторов амфетаминового ряда и, в частности, контролировать безопасность и эффективность их назначения в течение длительного периода времени;

II

МЕРЫ ПО БОРЬБЕ С НЕЗАКОННЫМ ИЗГОТОВЛЕНИЕМ, ОБОРОТОМ И ЗЛУОПОТРЕБЛЕНИЕМ СТИМУЛЯТОРАМИ АМФЕТАМИНОВОГО РЯДА

1. предлагает правительствам и Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, используя при необходимости внебюджетные ресурсы, обеспечить в сотрудничестве с заинтересованными неправительственными организациями проведение и регулярную оценку ориентированных на все слои общества кампаний по информированию населения для повышения осведомленности об отрицательных последствиях для здоровья, отрицательных социальных и экономических последствиях стимуляторов амфетаминового ряда, а также, в целом, для активизации усилий по сокращению спроса на национальном и международном уровнях;

2. просит Директора-исполнителя Программы, используя внебюджетные ресурсы, и Генерального директора Всемирной организации здравоохранения обеспечить при содействии правительств:

a) выявление, регистрацию и распространение информации о подкрепляемой соответствующими примерами практике применения первичных и вторичных мер противодействия злоупотреблению стимуляторами амфетаминового ряда;

b) дальнейшее повышение уровня понимания соответствующей политики и разработку необходимой для этого научной основы путем проведения и при необходимости координации исследований международного характера по проблемам последствий для здоровья, включая лечение, а также социальных, культурных и экономических последствий злоупотребления стимуляторами амфетаминового ряда;

3. настоятельно призывает заинтересованные правительства в сотрудничестве с соответствующими международными организациями, такими, как Международная организация уголовной полиции и Всемирная таможенная организация, разработать региональные и субрегиональные инициативы в области обмена информацией и технического сотрудничества в целях содействия проведению скоординированных международных мероприятий по борьбе против незаконного спроса на стимуляторы амфетаминового ряда и их прекурсоры и их предложения;

4. просит Директора-исполнителя Программы, используя внебюджетные ресурсы, способствовать дальнейшему развитию проекта в области разработки наркологических профилей/анализа характерных признаков наркотиков для содействия разработке научно обоснованных методов проведения правоохранительной деятельности, а также предоставить государствам-членам техническую поддержку в отношении программ составления ориентировок, предназначенных для выявления источников незаконного изготовления и маршрутов незаконного оборота;

5. просит правительства предоставить Международному комитету по контролю над наркотиками имеющиеся данные и информацию о химических веществах, часто используемых при незаконном изготовлении стимуляторов амфетаминового ряда, и просит Комитет оценить эту информацию с точки зрения возможного включения в ограниченный международный перечень подлежащих особому надзору веществ, который должен быть создан для использования всем международным сообществом;

6. настоятельно призывает правительства:

a) рассмотреть вопрос о применении гражданских, уголовных и административных санкций в отношении лиц, которые осознанно осуществляют поставки неконтролируемых химических веществ для незаконного изготовления стимуляторов амфетаминового ряда;

b) создать механизмы для налаживания международного сотрудничества между правоохранительными и другими соответствующими учреждениями в целях содействия проведению расследований в тех случаях, когда компетентным национальным органам удастся определить, что неконтролируемые химические вещества используются для незаконного изготовления стимуляторов амфетаминового ряда;

7. настоятельно призывает правительства государств, в которых осуществляется незаконное изготовление стимуляторов амфетаминового ряда:

a) усилить, в частности на основе системы лицензирования и инспекций, контроль за внутренним изготовлением и распределением ключевых прекурсоров стимуляторов амфетаминового ряда, перечисленных в Таблице I Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года;

b) поддерживать исследования, проводимые компетентными органами для определения того, какие неконтролируемые химические вещества используются при незаконном изготовлении стимуляторов амфетаминового ряда;

8. просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, используя внебюджетные ресурсы, в консультации с Международным комитетом по контролю над наркотиками оказывать по мере необходимости помощь правительствам посредством предоставления технических консультаций по методам установления того, какие неконтролируемые химические вещества используются при незаконном изготовлении стимуляторов амфетаминового ряда;

9. настоятельно призывает правительства создать необходимую правовую основу для предупреждения подпольного изготовления и оборота новых стимуляторов амфетаминового ряда и для этих целей:

a) обмениваться информацией о новых неконтролируемых стимуляторах амфетаминового ряда с другими заинтересованными правительствами;

b) рассмотреть вопрос о разработке гибких и упреждающих подходов к определению списочного статуса аналогов контролируемых веществ и других заменителей, например, путем экстренного включения в списки структурно аналогичных групп или путем установления мер контроля, исходя из аналогий в структуре или фармакологических эффектах;

c) осуществлять сотрудничество в целях обеспечения сопоставимости такого законодательства;

10. настоятельно призывает Директора-исполнителя Программы, используя внебюджетные ресурсы, провести обзор различных методов, например классификации по родовым признакам, используемых правительствами для обеспечения контроля над стимуляторами амфетаминового ряда и их побочными продуктами или аналогами, которые могут быть получены в результате химической модификации и которые дают аналогичные фармакологические эффекты, в целях содействия проведению обсуждений на всех уровнях в рамках системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы воспрепятствовать распространению таких веществ;

III

ПРОВЕРКА ЗАКОННОСТИ СДЕЛОК

1. просит правительства предпринимать максимальные усилия для проверки законности отдельных сделок, связанных с прекурсорами для стимуляторов амфетаминового ряда, включенными в Таблицу I, и, когда это возможно, с прекурсорами, включенными в Таблицу II Конвенции 1988 года, используя руководящие принципы, распространенные Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками для использования национальными органами в целях предупреждения утечки прекурсоров и основных химических веществ, которые были одобрены Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1993/40 от 27 июля 1993 года;

2. просит правительства государств, которые экспортируют прекурсоры, упомянутые в пункте 1 выше, перед выдачей разрешений на осуществление поставок запрашивать у властей импортирующих государств информацию о законности соответствующих сделок и информировать Международный комитет по контролю над наркотиками о принятых мерах, особенно в тех случаях, когда они не получают ответа на свои запросы;

3. просит также правительства государств, экспортирующих такие прекурсоры, как можно раньше информировать заинтересованные государства и Комитет о случаях аннулирования заказов на экспорт до получения ответа на запросы, направленные импортирующим государствам;

4. просит правительства импортирующих и экспортирующих государств принимать в сотрудничестве с Комитетом соответствующие меры для защиты законных интересов предприятий, которые осуществляют сотрудничество в процессе подготовки ответов на запросы в целях проверки законности сделок, связанных с прекурсорами, указанными в пункте 1 выше;

5. просит также правительства импортирующих и экспортирующих государств предпринять шаги для налаживания на основе сотрудничества быстрого и эффективного обмена информацией друг с другом и с Комитетом в отношении задержанных или отмененных поставок таких прекурсоров, с тем чтобы предупреждать правительства других государств, которые могут стать потенциальными каналами их утечки;

6. призывает правительства рассмотреть вопрос о внесении добровольных взносов для оказания помощи Программе в осуществлении настоящей резолюции;

7. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию всем правительствам для рассмотрения и осуществления в первоочередном порядке.

¹United Nations, Treaty Series, vol. 1019, No. 14956.

²Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций для принятия Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена, 25 ноября - 20 декабря 1988 года, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.5).

³Amphetamine-type Stimulants: a Global Review, UNDCP Technical Series No. 3 (Vienna, 1996).

⁴E/CN.7/1997/6.

⁵Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.XI.3.

⁶Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.XI.4.

В. Проекты решений

2. На своих 1150-м и 1151-м заседаниях 4 марта 1997 года Комиссия обсудила свою программу будущей работы и первоочередные задачи в рамках пункта 12 повестки дня. Она одобрила предварительную повестку дня и перечень документов, предложенные в документе E/CN.7/1997/11, и рекомендовала Совету принять следующий проект решения:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Предварительная повестка дня и документация сорок первой сессии Комиссии по наркотическим средствам

На своем ... пленарном заседании ... 1997 года Экономический и Социальный Совет утвердил следующую предварительную повестку дня и документацию для этапа обычных заседаний сорок первой сессии Комиссии по наркотическим средствам:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня

3. Вопросы политики, требующие принятия мер со стороны Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками

Документация

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками: доклад Директора-исполнителя

4. Осуществление международных договоров о контроле над наркотиками:
 - a) Международный комитет по контролю над наркотиками;

Документация:

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1997 год

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1997 год о выполнении статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года

- b) изменение сферы применения контроля над веществами;

Документация

[Доклад Генерального секретаря (в случае необходимости)]

- c) другие вопросы, возникающие в связи с международными договорами о контроле над наркотиками.

Документация

[Записка Секретариата (в случае необходимости)]

5. Контроль за осуществлением Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками и другие вопросы координации

Документация

Координация деятельности по контролю над наркотиками в рамках системы Организации Объединенных Наций: записка Секретариата

6. Административные и бюджетные вопросы

Документация

[Записка Директора-исполнителя (в случае необходимости)]

7. Предварительная повестка дня сорок второй сессии Комиссии и будущая работа

Документация

Записка Секретариата

8. Прочие вопросы

Документация

[Записка Секретариата (в случае необходимости)]

9. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок первой сессии.

3. На этих же заседаниях Комиссия рассмотрела вопрос о том, как наиболее оптимально распределить восемь дней ее сорок первой сессии между этапом обычных заседаний и этапом специальных заседаний, и рекомендовала Совету принять следующий проект решения:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Организация работы Комиссии по наркотическим средствам
на ее сорок первой сессии

На своем ... пленарном заседании ... марта 1997 года Экономический и Социальный Совет, принимая во внимание свою резолюцию 1996/17 от 23 июля 1996 года, в которой он предложил Комиссии по наркотическим средствам выполнять функцию подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельностью, которая будет проведена в 1998 году, и учитывая прогресс, достигнутый Комиссией в этом качестве на ее сороковой сессии, постановил, что на своей сорок первой сессии Комиссия проведет в течение трех дней этап своих обычных заседаний и в течение пяти дней - этап специальных заседаний при том понимании, что, если Комиссия сможет завершить этап обычных заседаний досрочно, она незамедлительно перейдет к этапу специальных заседаний.

4. На своем 1150-м заседании 24 марта 1997 года Комиссия рассмотрела вопрос об организации возобновленной сессии для изучения административных и бюджетных вопросов, а также для придания официального статуса регулярному изучению таких вопросов и рекомендовала Совету принять следующий проект решения:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III

Первоначальный бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов и второй и окончательный пересмотренный бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками

На своем ... пленарном заседании ... 1997 года Экономический и Социальный Совет постановил, что в декабре 1997 года следует провести возобновленную сессию Комиссии по наркотическим средствам для утверждения первоначального бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов и второго и окончательного пересмотренного бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов для Фонда Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками. В декабре нечетных годов следует проводить аналогичные возобновленные сессии для утверждения первоначального бюджета по программам на следующий двухгодичный период и окончательного варианта бюджета по программам на завершающийся двухгодичный период, а также для рассмотрения любых других соответствующих административных или бюджетных вопросов.

5. На своих 1148-м и 1149-м заседаниях 21 марта 1997 года Комиссия рассмотрела доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год и рекомендовала Совету принять следующий проект решения:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ IV

На своем ... пленарном заседании ... 1997 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год.

6. На своем 1153-м заседании 25 марта 1997 года Комиссия приняла на основе консенсуса доклад о работе своей сороковой сессии и рекомендовала Совету принять следующий проект решения:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ V

Доклад Комиссии по наркотическим средствам

На своем ... пленарном заседании ... 1997 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее сороковой сессии.

C. Выход Швеции из числа членов Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам

7. В письме от 13 февраля 1997 года на имя Председателя тридцать второй сессии Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам Министерство иностранных дел Швеции заявило о выходе Швеции из числа членов Подкомиссии. Швеция была одним из ее пяти первоначальных членов (наряду с Афганистаном, Ираном (Исламская Республика), Пакистаном и Турцией) и играла важную роль в деле обеспечения связей в начальный

период существования Подкомиссии. В настоящее время, когда Подкомиссия объединяет представителей обширной региональной группы, правительство Швеции сочло целесообразным, чтобы Швеция, не являющаяся государством данного региона, вышла из числа членов Подкомиссии. Выразив Швеции благодарность за вклад в деятельность Подкомиссии на начальных этапах организации ее работы, Подкомиссия с пониманием приняла это заявление.

Глава II

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

А. Порядок рассмотрения

8. На своих 1142-1147-м заседаниях 18-20 марта 1997 года Комиссия рассмотрела пункт 3 повестки дня, озаглавленный "Общие прения". В ходе принятия своей повестки дня Комиссия постановила рассмотреть пункты 7 и 8 в рамках пункта 3 повестки дня.
9. Для рассмотрения пункта 3 Комиссии были представлены следующие документы:
 - a) доклад Директора-исполнителя о деятельности Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (E/CN.7/1997/2);
 - b) Reports by intergovernmental organizations (E/CN.7/1997/CRP.9);
 - c) Non-governmental organizations (E/CN.7/1997/CRP.10).
 - d) Report by the Organization of American States (E/CN.7/1997/CRP.12 and Corr.1).
10. На 1142-м заседании Директор-исполнитель выступил со вступительным заявлением.
11. Комиссия начала рассмотрение пунктов 3, 7 и 8 повестки дня на своем 1142-м заседании 18 марта 1997 года. С заявлениями выступили представители Нидерландов (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. С заявлением выступил также представитель Европейской комиссии.
12. На 1143-м заседании 18 марта 1997 года с заявлениями выступили представители Австралии, Боливии, Испании, Италии, Колумбии, Марокко, Финляндии, Франции, Швеции, Южной Африки и Японии. С заявлениями выступили также наблюдатели от Саудовской Аравии и Турции.
13. На 1144-м заседании 19 марта 1997 года с заявлениями выступили представители Египта, Ирана (Исламской Республики), Ливана, Пакистана, Республики Кореи, Соединенных Штатов Америки, Судана, Чешской Республики и Эквадора. С заявлениями выступили также наблюдатели от Азербайджана, Аргентины, Венгрии, Ирландии, Перу и Чили.
14. На 1145-м заседании 19 марта 1997 года с заявлениями выступили представители Алжира, Болгарии, Ганы, Канады, Китая, Кот-д'Ивуара, Кубы, Румынии и Украины. С заявлениями выступили наблюдатели от Боснии и Герцеговины, Новой Зеландии, Панамы, Святейшего Престола, Словении и Филиппин. С заявлениями выступили также наблюдатели от Всемирной организации здравоохранения и Совета министров внутренних дел арабских государств. С заявлением выступил наблюдатель от Европейского центра мониторинга наркотиков и наркомании.
15. На 1146-м заседании 20 марта 1997 года с заявлениями выступили представители Бельгии, Бразилии, Венесуэлы, Германии, Индии, Индонезии, Малайзии, Мексики, Польши, Португалии, Российской Федерации и Таиланда. С заявлениями выступили также наблюдатели от Израиля, Иордании, Кыргызстана и Словакии.
16. На 1147-м заседании 20 марта 1997 года с заявлениями выступили представители Нигерии, Парагвая, Сирийской Арабской Республики и Туниса. С заявлениями выступили наблюдатели от Армении, Афганистана, Казахстана, Мальты, Мьянмы и Швейцарии. С заявлением выступил представитель Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата. С

заявлением выступил наблюдатель от Секретариата Бюро плана Коломбо. С заявлением выступил также наблюдатель от Общества защиты угнетенных народов.

В. Ход обсуждения

1. Программные указания для Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками

17. Комиссия выразила благодарность Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП) за его подробный доклад (E/CN.7/1997/2), в котором рассматривается широкий диапазон мер, принятых ЮНДКП в поддержку усилий международного сообщества, направленных на борьбу с многочисленными проявлениями проблемы наркотиков. Доклад свидетельствует о безупречной работе и важных результатах, достигнутых ЮНДКП в течение прошедшего года, а также о ее руководящей роли в оценке проблемы наркотиков и стимулировании деятельности на национальном, региональном и международном уровнях.

18. С момента своего создания в 1991 году ЮНДКП постоянно совершенствовала свою деятельность, несмотря на расширение своих мандатов и ограниченные ресурсы, имевшиеся в ее распоряжении. Она стала необходимым средством деятельности правительств и одним из наиболее важных учреждений в системе Организации Объединенных Наций. Директору-исполнителю была выражена признательность за его руководство, директивные указания, инициативы и неизменную приверженность задаче решения проблемы наркотиков.

19. Комиссия выразила поддержку стратегии ЮНДКП, которая основана на сбалансированном подходе к задачам сокращения предложения и спроса. Она одобрила также усилия ЮНДКП по оказанию правительствам помощи в разработке и осуществлении согласованной политики и стратегий в вопросах контроля над наркотиками, а также по сбору и содействию распространению информации о развитии и характере проблемы наркотиков. Получил поддержку подход ЮНДКП, в соответствии с которым приоритетное внимание уделяется регионам, наименее защищенным от незаконного производства, оборота наркотиков и злоупотребления ими.

2. Мандат ЮНДКП

20. Ряд представителей указали на неадекватность коллективных усилий правительств, направленных на обеспечение эффективного осуществления международных договоров о контроле над наркотиками, которые образуют основу многостороннего сотрудничества в борьбе против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления ими. ЮНДКП было предложено и далее играть роль катализатора, стимулируя принятие правительствами решительных мер в целях выполнения своих договорных обязательств и оказывая им в этом помощь.

21. Была выражена решительная поддержка усилий ЮНДКП, направленных на укрепление ее позиции в качестве центра специализированных знаний и опыта и глобального информационно-координационного центра по вопросам международного контроля над наркотиками. В этой связи были упомянуты принимаемые в настоящее время ЮНДКП меры по подготовке первого Всемирного доклада по наркотикам. Было признано, что этот процесс имеет важное значение для ЮНДКП с точки зрения разработки руководящих указаний и оказания поддержки международному сообществу в целях перевода глобальных стратегий и политики в русло практической деятельности на национальном, региональном и международном уровнях.

22. Одна из основных функций ЮНДКП в качестве центра передового опыта заключается в сборе, обработке и распространении информации, которая может служить основой для разработки и осуществления политики и стратегий решения проблемы наркотиков. В области деятельности по обеспечению соблюдения законов о наркотиках ЮНДКП сотрудничала со Всемирной таможенной

организацией (ВТО) (ранее известной как Совет таможенного сотрудничества) и Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) в вопросах осуществления взаимного обмена информацией об изъятиях наркотиков в целях обеспечения более четкой оценки динамики и тенденций незаконного оборота, позволяющей разрабатывать соответствующие контрмеры. Что касается сокращения спроса, то ЮНДКП следует и далее поддерживать усилия по укреплению национального потенциала в области сбора и анализа данных о злоупотреблении наркотиками, в частности, используя оперативные аналитические обследования. Не менее важным является дальнейшее использование Международной системы оценки злоупотребления наркотическими средствами в целях контроля за положением в области злоупотребления наркотиками во всем мире. Подписанное недавно соглашение между ЮНДКП и Европейским центром мониторинга наркотиков и наркомании будет способствовать расширению сотрудничества в проведении эпидемиологических исследований и обмену информацией по вопросам сокращения спроса.

3. Расширение базы доноров Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками

23. Ряд представителей указали на крайне тяжелое положение ЮНДКП в результате ее зависимости от взносов ограниченного числа доноров, сокращения объема взносов общего назначения и уменьшения сальдо средств. Если текущая тенденция сохранится, ЮНДКП придется сократить объем оперативной деятельности после двухгодичного периода 1998-1999 годов.

24. Чтобы и далее оставаться эффективным средством международного сообщества, ЮНДКП необходима поддержка правительств для обеспечения того, чтобы имеющиеся в ее распоряжении ресурсы соответствовали ее мандату и деятельности, предпринятой в соответствии с указаниями директивных органов. Ряд представителей вновь заявили о непоколебимой решимости их правительств и далее оказывать поддержку ЮНДКП, внося взносы в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, несмотря на период бюджетных ограничений. Некоторые правительства существенно увеличили объем своих взносов, а другие впервые внесли достаточно крупные суммы.

25. Комиссия приветствовала инициативы Директора-исполнителя по мобилизации средств и выразила удовлетворение в связи с результатами мер по расширению базы доноров Фонда ЮНДКП. Правительствам было предложено уделять первоочередное внимание задаче выполнения резолюции 10 (XXXIX) Комиссии, озаглавленной "Усилия по созданию новой системы финансирования деятельности Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками", в целях обеспечения более активного участия международного сообщества, в частности Комиссии, в деятельности ЮНДКП за счет более широкого участия в ее финансировании. Некоторые представители указали на увеличение своих взносов в ЮНДКП в ответ на резолюцию 10 (XXXIX) Комиссии. Представитель Мексики указала, что в 1997 году взнос ее правительства в Фонд ЮНДКП достигнет целевого показателя в размере 300 000 долл. США, как рекомендовалось в этой резолюции.

26. Комиссия выразила беспокойство в связи с сокращением объема взносов общего назначения, которое ограничивает возможности ЮНДКП по выполнению административных и вспомогательных функций и сдерживает развитие важных аспектов ее деятельности, таких, как научные исследования, планирование, координация и оценка. Кроме того, финансовые ограничения сузят возможности гибкого осуществления деятельности ЮНДКП, которые позволяли ей оперативно реагировать на возникновение новых ситуаций, таких, как постконфликтная ситуация в Балканском регионе.

27. Некоторые представители указали, что их правительства выступают за проведение тщательного обзора механизма финансирования ЮНДКП для обеспечения того, чтобы оно располагало надлежащими ресурсами для осуществления своих мандатов, имеющих чрезвычайно важное значение для международного сообщества.

28. Комиссия с удовлетворением отметила представленные ЮНДКП предложения, касающиеся повышения эффективности ее деятельности, рентабельности и транспарентности бюджетных процедур. Было высказано мнение, что дальнейшее совершенствование руководства и управления ЮНДКП будет содействовать повышению ее эффективности. Более широкое использование механизма совместного финансирования программ технической помощи позволит также ЮНДКП расширить объем предоставляемой ею технической помощи. Некоторые представители подчеркнули важность передачи доли конфискованных активов в Фонд ЮНДКП, как это предусмотрено в статье 5 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹, что существенно увеличит объем ресурсов Программы, предназначенных для выполнения просьб правительств о предоставлении технической помощи.

4. Генеральные планы

29. Комиссия выразила поддержку по-прежнему предпринимаемым ЮНДКП усилиям по содействию разработке и осуществлению национальных генеральных планов. ЮНДКП было предложено предоставлять государствам более широкую помощь для принятия национальных генеральных планов, которые имеют чрезвычайно важное значение для разработки комплексных скоординированных стратегий, направленных на сокращение незаконного спроса на наркотики и борьбу против незаконного оборота наркотиков. ЮНДКП, в частности через ее отделения на местах, следует руководить процессом координации различных программ и деятельности, а также разработки и осуществления национальных программ контроля над наркотиками.

5. Африка

30. ЮНДКП было предложено обратить особое внимание на положение в области контроля над наркотиками в Африке и увеличить объем ресурсов на техническую помощь, выделяемых этому региону. Хотя ЮНДКП оказала помощь секретариату Организации африканского единства (ОАЕ) в разработке Плана действий по контролю над наркотическими средствами в Африке, который был принят главами государств ОАЕ в июле 1996 года, помощь, оказываемая Африке, является незначительной по сравнению с другими регионами. Для обеспечения всестороннего выполнения Плана действий необходима более широкая поддержка ЮНДКП.

6. Афганистан

31. Ряд правительств указали, что их правительства приветствуют инициативу ЮНДКП, касающуюся осуществления четырехлетней комплексной программы контроля над наркотиками для Афганистана, который по-прежнему является основным источником незаконных опиатов в Юго-Западной Азии. Один из представителей заявил, что правительство его страны готово внести через ЮНДКП взнос в счет программы для Афганистана.

7. Постконфликтные ситуации

32. Была дана высокая оценка оперативным и упреждающим мерам ЮНДКП по борьбе против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления ими, которые были приняты в рамках процесса восстановления и создания организационной основы в постконфликтной ситуации на Балканах. Процесс восстановления должен сопровождаться своевременным внедрением политики контроля над наркотиками в целях предотвращения возрождения маршрутов незаконного оборота и в целях восстановления учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и действенных систем правосудия.

8. Осуществление договоров: законодательная помощь

33. Комиссия с удовлетворением отметила чрезвычайно важную роль ЮНДКП в деле содействия присоединению к международным договорам о контроле над наркотиками и их осуществлению,

которая выражается в оказании правительствам помощи в принятии законов о контроле над наркотиками и нормативных актов, необходимых для присоединения к договорам и выполнения их положений. Правительствам следует включить задачи присоединения к договорам и их эффективного осуществления в число приоритетных задач своей деятельности. Было выражено беспокойство в связи с тем, что деятельность Программы консультативно-правового обслуживания ЮНДКП, через которую государства и территории получают техническую помощь в целях разработки и принятия законодательства, обеспечивающего соблюдение требований договоров, финансируется из средств, выделяемых на проекты. В этой связи было предложено рассматривать всю сферу деятельности по содействию осуществлению договоров о контроле над наркотиками в качестве одной из основных функций ЮНДКП, которая должна финансироваться из средств общего назначения и должна найти соответствующее отражение в штатном расписании ЮНДКП.

9. Ответственность стран-получателей

34. Отмечалось, что правительствам государств, в которых осуществляются проекты ЮНДКП, следует активно содействовать разработке и осуществлению проектов, в частности, путем максимального увеличения своей доли в покрытии расходов по проектам. Отмечалось, что для обеспечения устойчивости проектной деятельности важное значение имеет участие правительств и целевых групп в выявлении и разработке проектов, а также их решимость и вклад в реализацию проектов и осуществление последующей деятельности.

10. Субрегиональное сотрудничество

35. Комиссия дала высокую оценку ЮНДКП за ее лидирующую роль и инициативы в области укрепления субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества между правительствами в уязвимых районах на основе системы меморандумов о договоренности с принимающими правительствами и между ними. На основе субрегионального подхода, который был дополнен конкретными программами, требующими участия всех сторон, были достигнуты значительные результаты; в настоящее время возрастает число мероприятий по контролю над наркотиками, которые разрабатываются и осуществляются в рамках меморандумов о договоренности и региональных планов действий, таких как План действий по контролю над наркотическими средствами в Африке и План действий по координации и сотрудничеству в области контроля над наркотическими средствами в Карибском бассейне, которые были приняты после тридцать девятой сессии Комиссии.

36. Было выражено согласие, что роль ЮНДКП в содействии и координации субрегионального, регионального и международного сотрудничества между правительствами должна оставаться одним из краеугольных камней деятельности ЮНДКП, которая имеет решающее значение в укреплении решимости, необходимой для решения проблемы наркотиков на национальном и региональном уровнях.

11. Межучрежденческое сотрудничество и координация

37. ЮНДКП добилась существенного прогресса в обеспечении эффективности сотрудничества между различными международными и региональными организациями, занимающимися контролем над наркотиками. За шесть лет с момента своего создания ЮНДКП удалось установить тесное сотрудничество и рабочие отношения в различных областях контроля над наркотиками с основными региональными учреждениями и организациями, занимающимися предотвращением угрозы со стороны наркотиков; к ним, в частности, относятся Европейская комиссия, Группа Помпиду Совета Европы, Европейский контрольный центр по наркотикам и наркомании и другие программы, осуществляемые Европейским союзом, Межамериканская комиссия по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами Организации американских государств, Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии, Организация экономического сотрудничества и ОАЕ.

38. Был упомянут меморандум о договоренности, который был подписан 6 ноября 1996 года между ЮНДКП и ВТО и в котором определены основные принципы сотрудничества между двумя организациями, а также установление более тесного сотрудничества с Интерполом, которое позволило расширить поддержку правительств в борьбе против незаконного оборота наркотиков.

39. Подчеркивалась важность расширения межучрежденческого сотрудничества в поддержку контроля над наркотиками. Была дана высокая оценка ЮНДКП за ее усилия, направленные на поощрение других учреждений Организации Объединенных Наций и международных финансовых институтов учитывать в своих программах работы в соответствии с пересмотренным Общесистемным планом действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками (E/CN.7/1996/CRP.1) вопросы контроля над наркотиками и связанные с ними вопросы, такие как отмывание денег. ЮНДКП следует продолжать играть в рамках системы Организации Объединенных Наций центральную и координирующую роль в выявлении стратегий борьбы с незаконными наркотиками. Некоторые представители высказались за то, чтобы ЮНДКП продолжала свои усилия по вовлечению всех заинтересованных учреждений, в частности на местах. Вместе с тем признавалось, что в целях углубления межучрежденческой координации в рамках системы Организации Объединенных Наций правительства должны обеспечивать, чтобы их представители обращались с постоянным призывом к соответствующим руководящим органам таких учреждений, поддержка которых считается особо важной для международной деятельности по борьбе с незаконными наркотиками.

12. Гражданское общество и неправительственные организации

40. Была дана высокая оценка усилиям ЮНДКП, направленным на вовлечение гражданского общества в решение проблемы наркотиков и укрепление ее связей с неправительственными организациями. Отмечалось, что более 11 процентов средств Фонда ЮНДКП в 1996 году были распределены через неправительственные организации. Некоторые представители выразили мнение, что ЮНДКП следует продолжать укреплять свои связи с неправительственными организациями в целях увеличения их финансовых взносов в Фонд ЮНДКП в поддержку программ предупреждения. Одним из примеров такой успешной деятельности является постоянная поддержка Центра по предупреждению наркомании в Японии, который предоставляет ЮНДКП значительную долю доходов, полученных от проведения кампании по содействию расширению осведомленности об опасности злоупотребления наркотиками.

13. Стимуляторы амфетаминового ряда

41. Комиссия выразила обеспокоенность обострением тенденции незаконного оборота и злоупотребления стимуляторами, в частности стимуляторами амфетаминового ряда. ЮНДКП играет лидирующую и инициативную роль в привлечении внимания международного сообщества к угрозе увеличения масштабов незаконного производства, злоупотребления и оборота стимуляторов, в частности на основе своего всеобъемлющего глобального исследования стимуляторов амфетаминового ряда и проведения двух совещаний экспертов, состоявшихся соответственно в Вене и Шанхае в 1996 году. Была выражена твердая поддержка рекомендаций, принятых на Совещании экспертов по стимуляторам амфетаминового ряда, проведенном в Шанхае, Китай, с 25 по 29 ноября 1996 года. ЮНДКП призвана оказывать поддержку и координировать в сотрудничестве с Международным комитетом по контролю над наркотиками, во-первых, осуществление резолюции 1996/29 Совета о мерах по укреплению международного сотрудничества в целях установления контроля над прекурсорами и их заменителями, используемыми для незаконного изготовления контролируемых веществ, в частности стимуляторов амфетаминового ряда, и предотвращения их утечки и, во-вторых, рекомендаций проведенного в Шанхае совещания экспертов, которые Комиссия, возможно, решит принять. Программа призвана также оказывать помощь в распространении и обмене информацией о конкретных случаях подпольного изготовления, включая новые методы изготовления об используемых прекурсорах и маршрутах незаконного оборота. Было высказано предложение включить такую информацию в базу данных ЮНДКП для содействия ее распространению среди правительств.

14. Прекурсоры

42. Государствам следует уделять особо приоритетное внимание осуществлению статьи 12 Конвенции 1988 года, касающейся контроля над веществами, часто используемыми при изготовлении незаконных наркотических средств. Вместе с тем отмечалось, что контроль над основными прекурсорами, требуемыми для незаконного производства стимуляторов амфетаминового ряда, по-прежнему является сложной и важнейшей проблемой, которая заслуживает такого же внимания, как и проблема регистрации новых стимуляторов. Поскольку лишь несколько прекурсоров используются в законных целях, необходим гибкий подход в рамках усилий по контролю над прекурсорами.

15. Сотрудничество на море

43. Некоторые представители указали, что их правительства сталкиваются с проблемой расширения незаконного оборота наркотиков на море, и отметили меры, принимаемые в целях решения этой проблемы. Была дана высокая оценка ЮНДКП за успешное осуществление рекомендаций рабочей группы по сотрудничеству на море, созданной Комиссией, и за разработку проекта руководства по подготовке кадров для осуществления правоохранительной деятельности на море. Правительства были призваны ознакомиться с результатами инициатив ЮНДКП, которые позволят принять согласованные и унифицированные меры по борьбе с незаконным оборотом наркотиков на море. Представитель Японии отметил, что его правительство организует в Йокогаме во второй половине 1997 года региональный семинар по сотрудничеству на море, на котором будет использоваться проект руководства ЮНДКП по подготовке кадров.

16. Сокращение спроса

44. Сокращение спроса является одной из ключевых задач в решении проблемы наркотиков и важным компонентом всеобъемлющей стратегии контроля над наркотиками. Комиссия приветствует повышение внимания ЮНДКП к сокращению спроса, что находит отражение в ее деятельности по оказанию помощи правительствам, в частности странам транзита и странам-производителям. Многие государства не располагают ресурсами, знаниями и опытом для разработки и осуществления устойчивых программ предупреждения, лечения и реабилитации наркоманов.

45. Было высказано мнение, что ЮНДКП и страны-доноры должны уделять особо приоритетное внимание программам оказания помощи, направленным на содействие всеобъемлющим, междисциплинарным и устойчивым стратегиям сокращения спроса на незаконные наркотики. Вместе с тем отмечалось, что правительства обязаны обеспечивать, чтобы программы сокращения спроса включались в их политику и мероприятия, направленные на борьбу с незаконными наркотиками на национальном и региональном уровне. Сокращение спроса должно быть одним из основных элементов генеральных планов по контролю над наркотиками, разрабатываемых государствами-членами при содействии ЮНДКП.

46. Ряд представителей выразили удовлетворение их правительств лидирующей ролью ЮНДКП в содействии разработке проекта декларации о руководящих принципах сокращения спроса. Ряд представителей выразили активную поддержку их правительств проекту декларации. Было высказано мнение, что важной задачей ЮНДКП в области сокращения спроса является содействие обмену опытом в области сокращения спроса, в частности информацией о наиболее эффективной практике, успешных программах и результатах исследований правительств и международных учреждений. ЮНДКП призвана при поддержке заинтересованных правительств обновить издание Resource Book on Measures to Reduce Illicit Demand for Drugs (Справочник о мерах по сокращению незаконного спроса на наркотики)² и разработать глоссарий терминов для содействия общему пониманию часто используемой терминологии, связанной с сокращением спроса.

17. Молодежный форум

47. Одна представительница отметила, что ее правительство в сотрудничестве с ЮНДКП будет заниматься подготовкой молодежного форума, который, как предполагается, будет проведен в Канаде в первой половине 1998 года, незадолго до специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросам международного контроля над наркотиками. Одним из результатов этого мероприятия будет создание глобальной сети молодежных программ по предупреждению злоупотребления наркотиками.

18. Обеспечение соблюдения законов о наркотиках

48. Важной частью стратегии ЮНДКП является предоставление поддержки правительствам в борьбе с незаконным оборотом наркотиков. Ряд представителей указали на полученную от ЮНДКП помощь в правоохранительной области, которая имела важнейшее значение для борьбы с незаконным оборотом наркотиков, особенно в связи с развитием трансграничного сотрудничества. Упомянулось о позитивных результатах, достигнутых с помощью созданной ВТО при поддержке ЮНДКП сетью региональных отделений по сбору оперативной информации и связи, которая позволила таможенным службам установить тесное сотрудничество с национальными правоохранительными учреждениями.

49. ЮНДКП следует продолжить свои усилия по совершенствованию практики проведения совещаний руководителей национальных органов по обеспечению соблюдения законов о наркотиках (ХОНЛЕА) и совещаний Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам, которые играют важную роль в содействии развитию оперативного сотрудничества между учреждениями, занимающимися вопросами обеспечения соблюдения законов о наркотиках на региональном уровне. Правительствам было предложено уделять более пристальное внимание осуществлению рекомендаций, принятых на этих совещаниях. ЮНДКП следует продолжать сотрудничество с Отделом по предупреждению преступности и уголовному правосудию Секретариата в целях укрепления международных усилий по борьбе против организованной преступной и террористической деятельности, которая часто осуществляется в сговоре с сетями сбытчиков наркотиков.

19. Альтернативное развитие

50. Неуклонная приверженность ЮНДКП альтернативному развитию в качестве важнейшего инструмента сокращения и ликвидации незаконного культивирования наркотикосодержащих культур получила высокую оценку. ЮНДКП было предложено продолжить усилия по вовлечению других учреждений Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и - через договоренности о долевого покрытии расходов - правительств заинтересованных государств к осуществлению программ альтернативного развития.

51. Одним из важнейших элементов национальных стратегий по контролю над наркотиками являются национальные программы сокращения предложения. К ЮНДКП был обращен призыв по-прежнему оказывать поддержку национальным органам в создании надежных институциональных структур, которые требуются для разработки надежной и устойчивой стратегии сокращения предложения. К ЮНДКП, сообществу доноров и правительствам стран-производителей был обращен призыв передать функции по планированию и осуществлению планов альтернативного развития местным органам власти и общинам.

20. Отмывание денег

52. Предотвращение отмывания денег и борьба с ним остается одной из важнейших инициатив в области борьбы с незаконным оборотом наркотиков. Была выражена обеспокоенность в связи с оговорками, высказанными в отношении касающихся отмывания денег положений Конвенции 1988 года. ЮНДКП было предложено по-прежнему оказывать помощь правительствам в принятии необходимых мер по выполнению этих положений Конвенции 1988 года. Начатый ЮНДКП в

сотрудничестве с Отделом в октябре 1996 года глобальный проект по борьбе с отмыванием денег, цели которого заключаются, в частности, в содействии принятию соответствующего законодательства, расширении возможностей правоохранительных органов и улучшении подготовки их сотрудников по борьбе с отмыванием денег, получил высокую оценку. Правительствам было предложено воспользоваться предлагаемой помощью.

21. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по международному контролю над наркотиками

53. Ряд представителей подчеркнули важность, придаваемую правительствами их стран специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которую планируется созвать в 1998 году. Было указано, что эта специальная сессия предоставит международному сообществу возможность вновь подтвердить свою решимость обеспечить выполнение международных договоров по контролю над наркотиками. На специальной сессии должны быть рассмотрены пути дальнейшего укрепления руководящей роли Организации Объединенных Наций в деле содействия развитию международного сотрудничества и повышения ее эффективности через расширение поддержки со стороны государств-членов. Что касается ЮНДКП, то на специальной сессии должны быть рассмотрены возможные пути наделения ЮНДКП достаточными финансовыми ресурсами и дальнейшего расширения ее каталитической и руководящей роли в рамках системы Организации Объединенных Наций.

54. Один представитель упомянул о позитивных результатах совещания по подготовке специальной сессии, которое было проведено в Стокгольме в целях обмена идеями по проведению этого мероприятия. Заинтересованные члены Комиссии могут ознакомиться с резюме состоявшихся обсуждений.

С. Принятые решения

55. На своем 1150-м заседании 24 марта 1997 года Комиссия приняла проект резолюции с внесенными в него устными поправками, озаглавленный "Сотрудничество в области контроля над наркотиками между Зоной мира и сотрудничества в южной Атлантике и Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками" (E/CN.7/1997/L.2), авторами которого являются Ангола, Аргентина, Бразилия, Нигерия, Уругвай и Южная Африка. Текст см. главу XIV, резолюция 1 (XL).

56. На своем 1153-м заседании 25 марта 1997 года Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом пересмотренный проект резолюции с внесенными в него устными поправками, озаглавленный "Обзор Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками: укрепление механизма международного контроля над наркотиками Организации Объединенных Наций в рамках существующих международных договоров о контроле над наркотиками и в соответствии с основными принципами Устава Организации Объединенных Наций" (E/CN.7/1997/L.6/Rev.1), авторами которого являются Австралия, Колумбия, Мексика, Норвегия, Таиланд, Турция, Швеция, Шри-Ланка и Южная Африка. В соответствии с новой процедурой, одобренной Комиссией, Секретариат сделал заявление (E/CN.7/1997/L.14), касающееся финансовых последствий этого проекта резолюции для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками. После оглашения этого заявления представитель Швеции подчеркнул, что указанные в нем сметные потребности носят предварительный характер и поэтому должны быть окончательно согласованы после создания группы экспертов, предлагаемого в данном проекте резолюции. Он указал далее, что в ходе выполнения поставленных перед нею задач группа экспертов не должна использовать ресурсы Секретариата. Текст см. главу I, раздел А, проект резолюции I. Финансовые последствия проекта резолюции см. приложение III.

Глава III

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ О КОНТРОЛЕ НАД НАРКОТИКАМИ

А. Порядок рассмотрения

57. На своих 1148-м и 1149-м заседаниях 21 марта 1997 года Комиссия рассмотрела пункт 4 повестки дня, озаглавленный "Осуществление международных договоров о контроле над наркотиками". Для рассмотрения этого пункта Комиссии были представлены следующие документы:

a) доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год³;

b) Прекурсоры и химические вещества, часто используемые при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ: доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год о выполнении статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года⁴.

58. На 1148-м заседании Комиссии 21 марта 1997 года после вступительного заявления Председателя Международного комитета по контролю над наркотиками с заявлениями выступили представители Бельгии, Ганы, Германии, Египта, Индии, Ирландии, Китая, Кубы, Ливана, Марокко, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Пакистана, Польши, Республики Кореи, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Украины, Финляндии, Франции, Швеции и Японии. С заявлениями выступили наблюдатели от Аргентины, Дании, Кыргызстана и Перу.

59. На 1149-м заседании 21 марта 1997 года с заявлениями выступили представители Боливии, Ирана (Исламская Республика), Колумбии, Португалии и Туниса. С заявлениями выступили наблюдатели от Венгрии, Доминиканской Республики, Панамы, Турции и Уругвая. С заявлениями выступил наблюдатель от Европейской комиссии. С заявлением выступил также наблюдатель от Ассоциации содействия лучшему психологическому пониманию человеческой природы. Заявление сделал Директор Отдела по выполнению договоров и разработке политики. С заключительными замечаниями выступил Председатель Комитета.

В. Ход обсуждения

1. Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год

60. Комиссия приняла к сведению результаты анализа и мнения в отношении положения в области контроля над наркотиками в мире, содержащиеся в докладе Комитета за 1996 год, и в целом поддержала эти мнения.

61. Комиссия выразила признательность Совету за проведенный им анализ связей между проблемой злоупотребления наркотиками и функционированием системы уголовного правосудия. Была подчеркнута важная роль систем уголовного правосудия в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и злоупотреблением ими, а также был признан важный вклад этих систем в деятельность по предупреждению и пресечению незаконного предложения наркотиков и злоупотребления ими.

62. Комиссия приняла к сведению содержащиеся в докладе Комитета рекомендации в отношении возможных мер по повышению эффективности функционирования национальных систем уголовного правосудия. Было выражено согласие с тем, что правительствам следует и далее укреплять национальное законодательство в области контроля над наркотиками, а также активизировать международное сотрудничество в целях повышения эффективности систем уголовного правосудия. Крупные наркодельцы должны приговариваться к наказаниям, соответствующим степени тяжести

совершенных ими преступлений. В отношении рекомендации Комитета о том, что правительствам следует рассмотреть вопрос об акцентировании усилий на пресечении крупномасштабных операций по незаконному обороту наркотиков, было высказано мнение, что важно обеспечить судебное преследование всех лиц, связанных с незаконным оборотом наркотиков, включая мелких сбытчиков. Было предложено также изучить факторы, препятствующие эффективной целенаправленной борьбе с крупными сетями наркобизнеса. Была подчеркнута важность применения альтернативных, не связанных с тюремным заключением, мер наказания за мелкие правонарушения в соответствии с положениями международных договоров о контроле над наркотиками.

63. Несмотря на признание того, что число сторон международных договоров о контроле над наркотиками продолжает возрастать, было выражено беспокойство в связи с тем, что некоторые государства - члены Комиссии до сих пор не присоединились к договорам. Комиссия призвала к всеобщему присоединению к международным договорам о контроле над наркотиками и к выполнению в полном объеме их положений, а также высоко оценила деятельность Комитета, связанную с контролем и поощрением процесса присоединения к договорам. Комиссия поддержала мнение Комитета о том, что правительствам следует воздерживаться от внесения оговорок в отношении основных положений Конвенции 1988 года. Такие оговорки будут препятствовать функционированию системы международного контроля над наркотиками. Стороны должны выполнять договоры в их полном объеме. Было подчеркнуто также важное значение миссий в страны, которые осуществляет Комитет. Такие миссии способствуют установлению конструктивного диалога, особенно по щекотливым вопросам. Комитет будет информировать Комиссию и Экономический и Социальный Совет в том случае, если какое-либо правительство откажется принять миссию Комитета, как это предусматривается в договорах. Было высказано мнение о необходимости дальнейшего повышения роли Комитета.

64. Комиссия с беспокойством отметила расширение масштабов подпольного изготовления стимуляторов и злоупотребления ими, особенно в том, что касается стимуляторов амфетаминового ряда, и просила Комитет по-прежнему оказывать помощь правительствам в осуществлении контроля над этими веществами и их прекурсорами. Что касается психотропных веществ, включенных в Списки III и IV Конвенции о психотропных веществах 1971 года⁵, то Комиссия просила правительства стран-экспортеров принять все необходимые меры для предотвращения их утечки на незаконные рынки. Ряд случаев утечки значительного количества психотропных веществ в незаконный оборот свидетельствует о том, что для предотвращения их утечки положений о мерах по контролю за международной торговлей, содержащихся в Конвенции 1971 года, оказывается недостаточно и что они должны быть дополнены мерами, предусмотренными в различных резолюциях Совета. Была подчеркнута роль Комитета в обеспечении наличия опиатов для медицинских целей и в этой связи правительствам было предложено осуществлять рекомендации Комитета, изложенные в его специальном докладе, озаглавленном "Availability of Opiates for Medical Needs"⁶, который был опубликован в 1996 году. Кроме того, Комитету следует продолжать консультировать правительства в отношении принятия мер по обеспечению общемирового баланса между предложением и спросом на опиаты для использования в законных целях.

65. Комиссия разделила выраженную Председателем Комитета обеспокоенность в отношении шагов, которые могут допустить использование каннабиса в немедицинских целях и его использование в различных пищевых продуктах, а также других изменений, которые будут способствовать более широкому признанию возможности использования наркотиков для развлечения или в немедицинских целях. Были решительно отвергнуты любые меры или действия, способные привести к декриминализации или легализации наркотиков, находящихся под международным контролем, и была подчеркнута необходимость неуклонного соблюдения международных конвенций о контроле над наркотиками.

2. Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год о выполнении статьи 12 Конвенции 1988 года

66. Комиссия сочла, что в докладе Комитета о выполнении статьи 12 Конвенции 1988 года содержится всеобъемлющий обзор существующего положения в области контроля над прекурсорами в мире, практические предложения правительствам в отношении дальнейших действий по улучшению положения, а также систематический анализ глобальных тенденций в области изъятия и незаконного оборота прекурсоров.

67. Комиссия признала, что принятие строгих мер контроля над прекурсорами в целях предотвращения их утечки из законных каналов в незаконные каналы является эффективным средством борьбы с незаконным изготовлением наркотиков. Комиссия отметила также усилия, прилагаемые в последние годы пока ограниченным, но все более широким кругом стран и территорий, которые являются экспортерами или импортерами химических веществ и через которые осуществляется их транзит; они приняли практические меры для предотвращения утечки, которые дополнительно затрудняют и делают более дорогостоящим для наркодельцов получение требуемых им химических веществ.

68. Комиссия с удовлетворением отметила значительные успехи, которые были достигнуты в области предотвращения утечки прекурсоров из международной торговли, но при этом с беспокойством отметила также сохраняющуюся доступность химических веществ для использования при незаконном изготовлении наркотиков. Комиссия признала, что создание реальных систем контроля все более широким кругом государств в мире приведет к сужению возможностей для утечки прекурсоров.

69. Комиссия признала, что важнейшее значение для укрепления существующих механизмов контроля имеет своевременный и, при необходимости, осуществляемый через Комитет обмен информацией между правительствами в целях проверки законности сделок, связанных с контролирующими химическими веществами, и выявления, расследования и, при необходимости, приостановления подозрительных поставок. Комиссия с удовлетворением отметила также, что ряд государств стал делиться информацией о подозрительных сделках, чтобы предупредить об опасности другие государства, которые, возможно, намечены для организации утечки. Комиссия признала необходимость создания механизмов для оперативного обмена информацией о поставках химических веществ, особенно о подозрительных поставках, а также ключевую роль Комитета в оказании содействия такому обмену информацией. Комиссия приветствовала уже достигнутый прогресс в создании глобальной системы обмена информацией в целях обеспечения контроля над прекурсорами.

70. Комиссия разделяет обеспокоенность, которую выразили Комитет и некоторые страны, особенно те, через территорию которых осуществляется крупномасштабный контрабандный провоз прекурсоров, в связи с тем, что в некоторых странах-производителях и экспортерах химических веществ не применяются надлежащие меры контроля для предотвращения утечки экспортируемых грузов для использования в незаконных целях. Комиссия отметила, что странам-импортерам необходимо создать системы, призванные обеспечить контроль над импортируемыми грузами и содействовать в осуществлении контроля над внутренним распределением химических веществ и их возможным реэкспортом. В этой связи Комиссия приветствовала предложение Комитета о том, чтобы все правительства вновь проанализировали существующие механизмы контроля над химическими веществами и, при необходимости, незамедлительно приняли меры для их укрепления.

71. Комиссия с удовлетворением отметила информацию о том, что Комитету были предоставлены ресурсы для составления в соответствии с просьбой Совета, содержащейся в его резолюции 1996/29, ограниченного перечня подлежащих особому международному надзору веществ, в настоящее время не включенных в Таблицы I и II Конвенции 1988 года, но используемых при незаконном изготовлении наркотиков, а также для подготовки рекомендаций в отношении надлежащих мер контроля над веществами, включенными в этот перечень. При расширении этого перечня веществ следует проявлять осторожность и учитывать все возможные ситуации, а во избежание отрицательных последствий для промышленности следует обеспечить, чтобы меры, применимые в отношении любого расширенного перечня не включенных в таблицы веществ, не носили чрезмерно ограничительный характер. Меры

контроля должны применяться на основе гибкого подхода, а также на основе добровольного сотрудничества между национальными органами власти и промышленностью.

С. Принятые решения

72. На своем 1151-м заседании 24 марта 1997 года Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Разработка и осуществление национального законодательства в целях укрепления систем правосудия и обеспечения выполнения положений Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, касающихся сотрудничества правоохранительных и судебных органов" (E/CN.7/1997/L.5/Rev.1), авторами которого являются Багамские Острова, Болгария, Гватемала, Германия, Италия, Мадагаскар, Мальта, Нигерия, Папуа-Новая Гвинея, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Хорватия и Южная Африка. Текст см. главу XIV, резолюция 2 (XL).

73. На этом же заседании Комиссия приняла также пересмотренный проект резолюции с внесенными в него устными поправками, озаглавленный "Наличие опиатов для медицинских целей" (E/CN.7/1997/L.10/Rev.1), авторами которого являются Австралия, Франция и Южная Африка. Текст см. главу XIV, резолюция 3 (XL).

74. На своем 1152-м заседании 25 марта 1997 года Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Экспериментальный проект Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками по обеспечению соблюдения законов о наркотиках на море" (E/CN.7/1997/L.4/Rev.1), авторами которого являются Австралия, Аргентина, Гватемала, Германия, Доминиканская Республика, Испания, Италия, Канада, Катар, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Малайзия, Мальта, Марокко, Нидерланды, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Португалия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Украина, Уругвай, Филиппины, Хорватия, Чили, Шри-Ланка и Япония. Текст см. главу XIV, резолюция 4 (XL).

75. После принятия резолюции 4 (XL) представитель Соединенных Штатов официально заявил мнение Комиссии о том, что деятельность, предложенная в пункте 6 постановляющей части, будет финансироваться исключительно за счет добровольных внебюджетных ресурсов.

76. На своем 1152-м заседании 25 марта 1997 года Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Спрос на опиаты и их предложение для медицинских и научных целей" (E/CN.7/1997/L.8/Rev.1), авторами которого являются Бельгия, Индия, Испания, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина и Франция. Текст см. главу I, раздел А, проект резолюции II.

Глава IV

НЕЗАКОННЫЙ СПРОС НА НАРКОТИКИ

A. Порядок рассмотрения

77. На своем 1149-м заседании 21 марта 1997 года Комиссия рассмотрела пункт 5 повестки дня, озаглавленный "Незаконный спрос на наркотики". Для рассмотрения этого пункта Комиссии были представлены следующие документы:

а) Доклад секретариата о мировом положении в области злоупотребления наркотиками (E/CN.7/1997/3);

б) Доклад рабочей группы экспертов по вопросам сокращения спроса (E/CN.7/1997/CRP.4).

78. На первом заседании Комитета полного состава 19 марта 1997 года после вступительного заявления Секретариата по данному пункту заявления сделали представители Австралии, Ирана (Исламской Республики), Канады, Мексики, Нидерландов, Польши, Республики Кореи, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Японии. С заявлением выступил наблюдатель от Норвегии. Заявление сделал также наблюдатель от Всемирной организации здравоохранения.

79. На своем 1149-м заседании 21 марта 1997 года Комиссия приняла к сведению заявление Секретариата, отражающее работу Комитета полного состава.

B. Ход обсуждения

1. Общие вопросы

80. Было решено провести оценку двух аспектов пункта, находящегося на рассмотрении Комиссии:

а) в отношении использования альтернативных источников информации для дополнения вопросников к ежегодным докладам было отмечено, что, учитывая сложность получения надежных данных о масштабах и тенденциях злоупотребления наркотиками, необходимо восполнять отсутствующие данные путем использования заслуживающих доверия публикаций, содержащих результаты исследований;

б) в отношении периодичности представления докладов об осуществлении целей Всеобъемлющего междисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами⁷ было сочтено достаточным представлять доклады о мерах по сокращению спроса каждые три года.

81. Был отмечен прогресс, достигнутый ЮНДКП в отношении совершенствования вопросников к ежегодным докладам путем создания рабочей группы для рассмотрения данного вопроса.

82. Во многих районах мира продолжается рост масштабов злоупотребления наркотиками, причем особое распространение получили такие наркотики растительного происхождения, как героин, кокаин и каннабис. В то же время обеспокоенность вызывают увеличение наличия и злоупотребления синтетическими наркотиками, такими как стимуляторы амфетаминового ряда, особенно среди молодежи. Была выражена общая поддержка точки зрения о том, что государствам-членам следует противостоять попыткам либерализации законов и политики в отношении наркотиков, которые, по всей вероятности, приведут к значительному обострению проблемы, связанной с наркотиками.

83. Успех в решении проблемы злоупотребления наркотиками зависит от эффективных стратегий предупреждения и лечения, для осуществления которых необходимы соответствующие ресурсы. Необходимо расширять сотрудничество между государствами-членами, международными и региональными организациями и неправительственными организациями в решении всех аспектов предупреждения. Важное значение имеет широкое распространение информации о методах предупреждения и видах лечения, которые оказались эффективными. Был отмечен ряд инициатив на национальном уровне, направленных на увеличение объема своевременных и точных данных о злоупотреблении наркотиками.

84. Другой причиной для беспокойства являются данные о снижении возраста, в котором молодые люди начинают пробовать наркотики. Была высказана твердая поддержка разработке политики контроля над наркотиками, направленной на удовлетворение потребностей молодежи и других групп повышенного риска, в частности на основе всеобъемлющих, междисциплинарных, комплексных программ предупреждения, лечения, реабилитации и социальной интеграции на уровне общины. Отмечалось использование сети "Интернет" в целях распространения как негативной, так и позитивной информации.

85. Подчеркивалась также необходимость сбалансированного подхода к выработке стратегий в отношении наркотиков. Политику предупреждения необходимо разрабатывать в контексте межсекторальных стратегий, затрагивающих все аспекты проблемы наркотиков. Хотя правомерность четкого разграничения стран-производителей и потребителей вызывает сомнение, было высказано мнение, что основные страны-потребители должны выделять больше ресурсов на цели сокращения спроса на наркотики.

2. Проект декларации о руководящих принципах сокращения спроса

86. Комиссия отметила значительный прогресс, достигнутый в деле разработки проекта декларации о руководящих принципах сокращения спроса. Выражалась твердая поддержка разработки такого проекта декларации; при этом Комиссия с удовлетворением отметила, что график подготовки декларации обеспечит возможность ее представления Комиссии на ее сорок первой сессии, а затем специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая должна состояться в июне 1998 года.

87. Подчеркивалось, что декларацию необходимо рассматривать лишь как один из аспектов более широкой деятельности. Она является важным шагом в направлении повышения внимания правительств к данному вопросу и повышения качества программ сокращения спроса. Отмечалась также необходимость достижения практических результатов на специальной сессии.

88. В целях поддержки декларации и максимального повышения ее значения, а также для обеспечения реальных и полезных результатов было решительно поддержано выраженное в резолюции 1995/16 Совета предложение обновить издание Resource Book on Measures to Reduce Illicit Demand for Drugs (Справочник по мерам сокращения спроса на наркотики)², возможно, на основе серии публикаций, некоторые из которых было бы желательно представить уже на специальной сессии.

С. Принятые решения

89. На своем 1152-м заседании 25 марта 1997 года Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Анализ региональных и глобальных стратегий в области сокращения спроса" (E/CN.7/1997/L.3/Rev.1), авторами которого являются Иран (Исламская Республика), Казахстан, Пакистан, Сирийская Арабская Республика, Словения и Турция. Текст см. главу XIV, резолюция 5(XL).

Глава V

НЕЗАКОННЫЙ ОБОРОТ НАРКОТИКОВ И ИХ ПРЕДЛОЖЕНИЕ, ВКЛЮЧАЯ ДОКЛАДЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ КОМИССИИ

A. Порядок рассмотрения

90. На своем 1150-м заседании 24 марта 1997 года Комиссия рассмотрела пункт 6 повестки дня, озаглавленный "Незаконный оборот наркотиков и их предложение, включая доклады вспомогательных органов Комиссии". Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Секретариата о мировом положении в области незаконного оборота наркотиков (E/CN.7/1997/4 и Согг.1 (только на английском языке) и Add.3);

б) добавления к докладу Секретариата о мировом положении в области незаконного оборота наркотиков: деятельность вспомогательных органов Комиссии по наркотическим средствам (E/CN.7/1997/4/Add.1, 2 и 4);

в) документ зала заседаний по вопросам искоренения нищеты (E/CN.7/1997/CRP.11).

91. На втором заседании Комитета полного состава 19 марта 1997 года после вступительных замечаний Секретариата по данному пункту повестки дня с заявлениями выступили представителями Боливии, Египта, Индии, Ирана (Исламской Республики), Колумбии, Кубы, Ливана, Марокко, Мексики, Нидерландов, Республики Кореи, Соединенных Штатов Америки и Японии. С заявлениями выступили наблюдатели от Азербайджана, Афганистана и Турции. С заявлениями выступили также наблюдатели от Международной организации уголовной полиции и Всемирной таможенной организации.

92. На 1150-м заседании Комиссии 24 марта 1997 года после заявления Секретариата о работе Комитета полного состава с заявлением выступил представитель Украины. С заявлением выступил также наблюдатель от Турции.

93. В соответствии с решением, достигнутым в ходе принятия повестки дня (см. пункт 173 ниже), Комиссия постановила рассмотреть вопрос о нищете в рамках пункта 6 во исполнение просьбы, полученной от Экономического и Социального Совета (см. E/CN.7/1997/4/Add.3). Вопрос об искоренении нищеты был затронут несколькими ораторами в ходе общих прений. На 1150-м заседании Комиссии 24 марта 1997 года с заявлениями непосредственно по этому вопросу выступил представитель Мексики и наблюдатель от Мадагаскара.

B. Ход обсуждения

1. Сокращение предложения

94. Несмотря на тенденцию к увеличению количества изымаемых наркотиков, в прошлом году не произошло существенного сокращения масштабов проблемы наркотиков в мире в целом. Тем не менее в соответствующих международных договорах о контроле над наркотиками определены меры, которые необходимо принять для решения этой проблемы, и государства должны прилагать более решительные усилия в целях всесторонней реализации этих мер.

95. Хотя либерализация мировой торговли и не относится к числу причин наркобизнеса, тем не менее она расширила возможности торговцев наркотиками, которые с успехом пользуются современными транспортными средствами и происходящим в последние годы неуклонным ослаблением пограничного контроля. Эти обстоятельства создают дополнительные трудности в

деятельности правоохранительных органов и свидетельствуют о необходимости международного и регионального сотрудничества в пресечении оборота наркотиков. В качестве возможных правоохранительных контрмер могут быть использованы, в частности, меры, разработанные в связи с ростом объема торговых перевозок и направленные на выявление и контроль подозрительных грузов и лиц. Поэтому важное значение имеет разработка программ по составлению ориентировок и выявлению объектов, подлежащих контролю; в этой связи подчеркивалась необходимость налаживания регионального и международного межучрежденческого сотрудничества в рамках таких программ.

96. Комиссия подчеркнула важность объединения усилий правоохранительных органов разных стран в связи с ростом проблемы глобализации оборота наркотиков. Успешных результатов можно добиться только на основе партнерских отношений между государствами и комплексной стратегии. Борьбу с наркобизнесом следует рассматривать как общую задачу государств, и для поддержания их усилий требуется выделение дополнительных ресурсов. ЮНДКП принадлежит ведущая роль в деле укрепления такого сотрудничества. Важно также использовать конфискованные доходы от преступной деятельности для финансирования более эффективных мер по борьбе с наркобизнесом на национальном и международном уровнях.

97. Частично успех в борьбе с наркобизнесом зависит от своевременного обмена информацией между государствами в целях пресечения таких операций. В качестве эффективного средства содействия региональному и субрегиональному сотрудничеству между правоохранительными органами отмечалось использование меморандумов о договоренности; была также признана важная роль ЮНДКП в деле содействия применению таких меморандумов. Важную роль в борьбе с этой формой транснациональной преступности играет также постоянное совершенствование механизмов взаимной юридической помощи и выдачи.

98. Отмечалось, что во многих государствах введено или вводится новое законодательство, соответствующее трем основным международным договорам о контроле над наркотиками, в частности Конвенции 1988 года, которая является основой для принятия международных мер борьбы с незаконным оборотом наркотиков. Многие принятые законы должны быть апробированы в рамках деятельности правоохранительных органов и судебной практики. Государствам было настоятельно предложено обмениваться опытом по этим вопросам и укреплять сотрудничество в области правоохранительной деятельности, в частности в осуществлении контролируемых поставок и обмена информацией. Все эти вопросы, как правило, должны решаться на основе международного сотрудничества, а не односторонних действий.

99. Комиссия отметила все более широкое использование почтовых отправок и услуг курьеров из разных стран в области оборота наркотиков, особенно при перевозке мелких и средних партий. Ожидается, что торговцы наркотиками будут еще шире прибегать к подобной практике в целях снижения риска перехвата.

100. Было также отмечено дальнейшее расширение оборота наркотиков на море, особенно в Карибском бассейне и в морских портах европейских стран, с использованием прогулочных и рыболовецких судов и торговых контейнеровозов. Поскольку таким образом может перевозиться значительное количество наркотиков, необходимо уделять больше внимания методам пресечения оборота наркотиков на море. Отмечались недавние усилия ЮНДКП в области обеспечения соблюдения законов о наркотиках на море, в частности подготовка к проведению Азиатско-тихоокеанского учебного семинара ЮНДКП по вопросам обеспечения соблюдения законов о наркотиках на море, который будет проведен в Японии в октябре 1997 года.

101. Продолжало усиливаться влияние транснациональной организованной преступности в области незаконного оборота наркотиков, в котором наметилось сотрудничество между преступными организациями из разных стран и регионов. Эти организации чрезвычайно хорошо финансируются, имеют доступ к сложнейшему оборудованию, используют новейшие технические достижения и могут

быстро приспособлять применяемые способы и маршруты перевозок к новой тактике правоохранительных органов. Широкие финансовые возможности и влияние позволяют им проникать в правительственные круги или в сферу законного предпринимательства и осуществлять подкуп должностных лиц. Было отмечено, что правоохранительным органам следует в большей степени сосредоточивать свое внимание на руководителях организаций наркобизнеса, несмотря на очевидные трудности, связанные с привлечением их к уголовной ответственности. В этой связи важным условием является разработка эффективных законов, касающихся отмывания денег, включая выявление, изъятие и конфискацию, в том числе, где это возможно, доходов от преступной деятельности, поскольку главным мотивом подобной противоправной деятельности является нажива. Учитывая связи между незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, Комиссия с удовлетворением отметила сотрудничество между ЮНДКП и Отделом по предупреждению преступности и уголовному правосудию, о чем свидетельствует начало осуществления Глобальной программы действий против отмывания денег. По мнению некоторых представителей, большее внимание следует уделять, в том числе в документах, которые готовятся для Комиссии, участию террористических групп в незаконном обороте наркотиков.

102. Отмечалось, что особенно остро последствия оборота героина сказываются в Юго-Западной Азии, прежде всего в связи с длительной войной в Афганистане. Соседние государства принимают меры по борьбе с перемещением наркотиков через их границы, которые главным образом предназначены для дальнейшей перевозки в страны Европы. В этой связи подчеркивалась важная роль субрегионального сотрудничества, особенно в области правоохранительной деятельности.

103. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая должна состояться в июне 1998 года, позволит проанализировать и пересмотреть Всемирную программу действий, принятую Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии⁸ 23 февраля 1990 года, и обратить основное внимание на практические аспекты проблемы, связанной с незаконным оборотом наркотиков.

2. Вспомогательные органы

104. По вопросу о полезной роли совещаний вспомогательных органов разногласий не было. Однако было выражено мнение о том, что принимаемые на этих совещаниях рекомендации не будут реализованы, если правительства не примут соответствующие меры, включая, при необходимости, введение национального законодательства для осуществления этих рекомендаций.

105. Продолжение практики проведения совещаний вспомогательных органов получило широкую поддержку, однако по вопросу о периодичности таких совещаний мнения разошлись. Предлагалось проводить такие совещания раз в год или раз в два года. Было с сожалением отмечено, что в настоящее время нет возможности проводить ежегодные совещания по причине финансовых трудностей Организации Объединенных Наций. С другой стороны, было поддержано предложение проводить такие сессии раз в два года, с тем чтобы лучше использовать ограниченные ресурсы и предоставить больше времени для разносторонней последующей деятельности, а также для обзора и оценки мероприятий, осуществляемых на региональном уровне.

106. ЮНДКП было настоятельно предложено оказывать совещаниям вспомогательных органов, в частности совещаниям ХОНЛЕА для Африки, техническую помощь в реализации их усилий по обновлению и согласованию законодательства в целях обеспечения возможностей для государств этого региона осуществлять положения Конвенции 1988 года.

107. Ряд представителей упоминали о предложении, выдвинутом на неофициальных межсессионных совещаниях Комиссии 27 сентября и 11 декабря 1996 года, о том, что в 1997 году на совещаниях вспомогательных органов можно было бы "отфильтровать" темы для рассмотрения на специальной сессии Генеральной Ассамблеи. С этой целью они поддержали включение в повестку дня нового пункта, отражающего это предложение, как это было сделано, на тридцать второй сессии Подкомиссии

по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам, проходившей в Баку с 17 по 21 февраля 1997 года.

108. Особое внимание было уделено Бакинскому соглашению о региональном сотрудничестве в борьбе против незаконного культивирования, производства, оборота, распределения и потребления наркотических средств и психотропных веществ и их прекурсоров, принятому на тридцать второй сессии Подкомиссии (E/CN.7/1997/4/Add.2, глава I). Бакинское соглашение было расценено как важный документ, позволяющий с учетом особенностей и перспектив региона вести борьбу, с одной стороны, с незаконным оборотом наркотиков и злоупотреблением ими, а с другой стороны, вносить вклад в соответствующие усилия международного сообщества.

109. По просьбе правительства Турции глава III доклада Подкомиссии (UNDCP/SUBCOM/1997/5) была воспроизведена в приложении к документу E/CN.7/1997/4/Add.4.

110. Отметив, что гражданская война в Афганистане продолжается уже более 17 лет, представитель этой страны призвал ЮНДКП и международное сообщество принять необходимые меры, чтобы оказать помощь соответствующим органам его страны в борьбе с незаконным культивированием, производством и оборотом наркотиков. В этой связи он обратил внимание на пункт 3 раздела В Бакинского соглашения, в котором содержится призыв к международному сообществу и межправительственным органам и организациям оказывать помощь властям Афганистана.

3. Искоренение нищеты

111. При определенных обстоятельствах существует четкая связь между нищетой и злоупотреблением наркотиками и их оборотом. Понимание такой связи могло бы облегчить для международного сообщества поиск решений проблемы нищеты в качестве одного из средств смягчения проблемы наркотиков. Поэтому необходимо в обязательном порядке уделить первоочередное внимание проблеме искоренения нищеты, которая рассматривается в различных главах Всемирной программы действий.

112. Нищета оказывает существенное воздействие на условия жизни людей, социальные и экологические условия и является причиной многих пагубных явлений. Нищета вынуждает многих людей прибегать к злоупотреблению наркотиками в качестве средства ухода от окружающей действительности. С другой стороны, злоупотребление наркотиками оказывает также отрицательное воздействие на экономическое положение отдельных лиц и групп населения. Нищета вынуждает людей заниматься незаконным культивированием и оборотом в целях получения дохода. Что касается нищеты в сельских районах, то во многих случаях эту проблему следует рассматривать также в контексте мероприятий в области альтернативного развития.

С. Принятые решения

113. На своем 1150-м заседании 24 марта 1997 года Комиссия одобрила для представления Экономическому и Социальному Совету проект резолюции с внесенными в него устными поправками, озаглавленный "Бакинское соглашение о региональном сотрудничестве в борьбе против незаконного культивирования, производства, оборота, распределения и потребления наркотических средств и психотропных веществ и их прекурсоров" (E/CN.7/1997/4/Add.2, глава I). Текст был представлен Комиссии Подкомиссией по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам. Текст проекта резолюции см. главу I, раздел А, проект резолюции III.

114. На своем 1151-м заседании 24 марта 1997 года Комиссия одобрила для представления Экономическому и Социальному Совету проект резолюции, озаглавленный "Рабочие языки Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам" (E/CN.7/1997/4/Add.2, глава I). Текст был представлен Комиссии Подкомиссией. Текст проекта резолюции см. главу I, раздел А, проект резолюции IV.

115. Перед тем как одобрить проект резолюции IV Секретариат сделал заявление, поясняющее его финансовые последствия (см. приложение IV). Представитель Японии официально заявил о своем понимании обоснования просьбы, содержащейся в проекте резолюции. Он заявил о своем присоединении к консенсусу, который был достигнут по проекту резолюции, при условии представления Совету в ходе рассмотрения этого предложения полного и официального заявления о его последствиях для бюджета по программам.

Глава VI

МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ В ЦЕЛЯХ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВСЕМИРНОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ, ПРИНЯТОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СЕМНАДЦАТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

А. Порядок рассмотрения

116. Комиссия, принимая свою повестку дня, постановила объединить пункт 7 повестки дня, озаглавленный "Меры, принятые правительствами в целях осуществления Всемирной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии", с пунктом 3 повестки дня, озаглавленным "Общие прения". Как следствие этого, все заявления, касающиеся пункта 7 повестки дня, были сделаны в ходе общих прений (см. пункты 10-16 выше).

117. Непосредственно для рассмотрения пункта 7 повестки дня Комиссии был представлен доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии (A/51/436).

В. Ход обсуждения

118. Всемирная программа действий и международные договоры о контроле над наркотиками имеют принципиально важное значение в борьбе против незаконных наркотиков. Всемирная программа действий, в которой закрепляются сбалансированный подход и принципы коллективной ответственности, обеспечивает всеобъемлющую основу для сотрудничества в решении проблемы наркотиков.

119. Осуществление Всемирной программы действий, которое предусматривает воплощение ее целей и руководящих принципов в практические действия на национальном, региональном и международном уровнях, по-прежнему является одной из приоритетных задач правительств. В связи с этим указывалось, что Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии, которую планируется провести в июне 1998 года, предложено, в частности, провести обзор хода ее осуществления. Эта специальная сессия обеспечит также возможность для обзора и пересмотра Всемирной программы действий и выработки конкретных практических рекомендаций в отношении оптимальных путей ее осуществления с учетом значительных изменений, происшедших после ее принятия. По мнению некоторых участников, первоочередное внимание в процессе осуществления Всемирной программы действий следует уделять мерам по сокращению незаконного спроса на наркотики.

С. Принятые решения

120. На своем 1150-м заседании 24 марта 1997 года Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом проект резолюции с внесенными в него устными поправками, озаглавленный "Вклад в укрепление Всемирной программы действий: стратегия борьбы с наркотиками на американском континенте" (E/CN.7/1997/L.7), авторами которого являются Аргентина, Багамские Острова, Боливия, Бразилия, Доминиканская Республика, Испания, Канада, Колумбия, Мексика, Панама, Парагвай, Перу, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Чили и Эквадор. Текст см. главу I, раздел А, проект резолюции V.

121. Прежде чем одобрить проект резолюции V представитель Кубы заявила, что она хотела бы внести лишь две небольших поправки, с тем чтобы положения резолюции не создавали ошибочного представления о том, что в процессе согласования и принятия стратегии участвовали все государства американского континента. Ее страна является одной из жертв незаконного оборота наркотиков и поэтому является приверженной делу борьбы с этим явлением, однако по политическим мотивам она на протяжении нескольких десятилетий является исключенной из числа членов Организации

американских государств и Межамериканской комиссии по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами.

Глава VII

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ О МЕЖДУНАРОДНОМ КОНТРОЛЕ НАД НАРКОТИКАМИ

А. Порядок рассмотрения

122. Комиссия, принимая свою повестку дня, постановила объединить пункт 8 повестки дня, озаглавленный "Выполнение резолюций Генеральной Ассамблеи о международном контроле над наркотиками", с пунктом 3 повестки дня, озаглавленным "Общие прения". Таким образом, все заявления, касающиеся пункта 8 повестки дня, были сделаны в ходе общих прений (см. пункты 10-16 выше).

123. Непосредственно для рассмотрения пункта 8 повестки дня Комиссии был представлен документ, озаглавленный "Доклад Секретариата о выполнении резолюций Генеральной Ассамблеи о международном контроле над наркотиками" (E/CN.7/1997/5).

В. Ход обсуждения

1. Присоединение к международным договорам о контроле над наркотиками и выполнении этих договоров

124. Многие делегации выразили удовлетворение в связи с увеличением числа государств -участников международных договоров о контроле над наркотиками после тридцать девятой сессии Комиссии. В то же время было признано, что увеличения количества документов о ратификации этих договоров и присоединении к ним самого по себе недостаточно и что возникает настоятельная необходимость в расширении масштабов осуществления этих договоров.

125. Пагубные последствия незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребления ими были признаны в качестве глобальной проблемы, требующей сотрудничества на национальном, двустороннем, региональном и международном уровнях. В этой связи было сочтено, что проведение разграничения между странами-потребителями и странами-производителями является непродуктивным, поскольку центр обсуждения переносится с реальных проблем на второстепенные вопросы.

2. Международные действия по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом

126. Деятельность ЮНДКП в области сокращения спроса получила высокую оценку. Была выражена поддержка сосредоточению мероприятий ЮНДКП в тех регионах, которые являются особенно уязвимыми с точки зрения проблемы незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ, а также злоупотребления ими, и было предложено продолжать применять такой подход в будущем.

127. Смягчение проблем в области здравоохранения, а также социальных и экономических проблем, связанных с незаконным культивированием, оборотом и предложением наркотических средств и психотропных веществ и злоупотреблением ими, в значительной степени зависит от профилактического воспитания, а также от лечения и реабилитации наркоманов и ухода за ними. Важное значение имеет также участие общественных и неправительственных организаций в программах сокращения спроса. Поскольку большинство государств и территорий, затронутых проблемой наркотиков, не имеют достаточных финансовых и людских ресурсов для осуществления программ в области профилактического воспитания, ухода, лечения и реабилитации, ЮНДКП настоятельно предлагалось по-прежнему оказывать помощь таким государствам и территориям.

128. Был выражен решительный протест против легализации немедицинского использования наркотиков.

Глава VIII

ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕ СТИМУЛЯТОРАМИ И НЕЗАКОННЫЙ ОБОРОТ СТИМУЛЯТОРОВ

А. Порядок рассмотрения

129. На своем 1150-м заседании 24 марта 1997 года Комиссия рассмотрела пункт 9 повестки дня, озаглавленный "Злоупотребление стимуляторами и незаконный оборот стимуляторов". Для рассмотрения этого пункта Комиссии были представлены следующие документы:

- a) доклад Совещания экспертов по стимуляторам амфетаминового ряда, проходившего в Шанхае, Китай, с 25 по 29 ноября 1996 года (E/CN.7/1997/6);
- b) Policy options for countermeasures (E/CN.7/1997/CRP.5);
- c) Summary of views of Governments on countermeasures against illicit traffic, manufacture and abuse of amphetamine-type stimulants and their precursors (E/CN.7/1997/CRP.6);
- d) Recent trends in the use of stimulants as anorectics (E/CN.7/1997/CRP.7);
- e) Control of use of methylphenidate in the treatment of ADD (E/CN.7/1997/CRP.8).

130. На третьем заседании Комитета полного состава 20 марта 1997 года после вступительного заявления Секретариата с заявлениями выступили представители Германии, Египта, Испании, Канады, Китая, Мексики, Пакистана, Польши, Республики Кореи, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Шри-Ланки и Японии. С заявлениями выступили наблюдатели от Словении и Турции. С заявлением выступил также наблюдатель от Всемирной организации здравоохранения.

131. На своем 1150-м заседании 24 марта 1997 года Комиссия приняла к сведению устное сообщение Секретариата о работе Комитета полного состава по этому пункту.

В. Ход обсуждения

132. Комиссия подчеркнула серьезность и глобальный характер проблемы стимуляторов амфетаминового ряда. Комиссия приветствовала усилия ЮНДКП по подготовке исследования, озаглавленного "Amphetamine-type Stimulants: a Global Review"⁹, и по включению этого вопроса в повестку дня международного сообщества. Были обсуждены рекомендации, содержащиеся в докладе Совещания экспертов по стимуляторам амфетаминового ряда, проходившего в Шанхае, Китай, с 25 по 29 ноября 1996 года, и касающиеся ответных мер по борьбе с незаконным изготовлением, оборотом и злоупотреблением стимуляторами амфетаминового ряда и их прекурсорами. Комиссия подчеркнула комплексный характер рекомендуемых ответных мер и сбалансированный подход, лежащий в их основе. Подчеркивалось, что успешное решение проблемы стимуляторов амфетаминового ряда может быть обеспечено только на основе одновременного принятия мер как в отношении предложения, так и в отношении спроса. Было высказано общее мнение о том, что вопрос о стимуляторах амфетаминового ряда должен по-прежнему являться одним из первоочередных вопросов повестки дня Комиссии и что предложение об ответных мерах должно быть в соответствующей форме представлено на рассмотрение специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая будет проходить в 1998 году, для обсуждения, утверждения и последующего осуществления. Было предложено также разработать на основе таких ответных мер соответствующий план действий для осуществления на региональном и субрегиональном уровнях. Было особо указано на значение регионального сотрудничества в решении проблем, связанных со стимуляторами амфетаминового ряда. ЮНДКП было предложено поддержать

усилия, направленные на развитие такого сотрудничества, и продолжить свою работу в области стимуляторов амфетаминового ряда. Многие представители указали на принципиально важное значение вопроса об определении списочного статуса стимуляторов амфетаминового ряда и их прекурсоров. Некоторые представители предложили рассмотреть вопрос о разработке системы составления списков контролируемых веществ по родовому признаку. Предлагалось также лучше использовать процедуры экстренного включения в списки.

133. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая должна состояться в 1998 году, по мнению ораторов, обеспечивает возможность для достижения глобального консенсуса по возможным поправкам к международным договорам о контроле над наркотиками. Подчеркивалось, что возможные поправки могли бы касаться применяемых в настоящее время процедур определения списочного статуса веществ.

134. К числу других областей, нуждающихся в совершенствовании, относится контроль над химическими веществами-прекурсорами. Содействие обмену информацией между государствами также упоминалось в качестве одной из необходимых мер по совершенствованию системы международного контроля. Аналогичным образом предлагалось укрепить систему предварительных уведомлений об экспорте. В этой связи было предложено использовать применительно к веществам, включенным в Таблицы I и II Конвенции 1988 года, рекомендации, касающиеся контроля над прекурсорами, которые изложены в докладе Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 года и в дополнении к этому докладу, озаглавленном "Прекурсоры и химические вещества, часто используемые при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ: доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год о выполнении статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года". Указывалось, в частности, что проблемы в области контроля зачастую возникают вследствие того, что некоторые вещества имеют многоцелевое назначение в промышленности. В качестве возможных ответных мер могут быть использованы различные процедуры от обязательного лицензирования поставок химических веществ до добровольного обмена информацией между промышленными компаниями, торговыми фирмами и регулирующими органами или органами полиции. Было предложено провести в рамках ЮНДКП соответствующий обзор, а также организовать серьезные технические обсуждения по этим вопросам. ЮНДКП было также предложено продолжить осуществление проекта в области анализа характерных признаков стимуляторов амфетаминового ряда, что, как отмечалось, имеет особенно важное значение для деятельности правоохранительных органов.

135. Применительно к проблеме спроса подчеркивалась необходимость улучшения понимания причин привлекательности стимуляторов амфетаминового ряда для молодых людей. Возможно, необходимо будет проанализировать роль средств массовой информации, включая явление "непреднамеренной рекламы", и учесть результаты такого анализа в профилактических мероприятиях. Необходимо также обеспечить контроль за использованием стимуляторов амфетаминового ряда в качестве анорексигенных средств и в качестве препаратов для лечения синдрома дефицита внимания. В целом существует необходимость в проведении более углубленных межнациональных исследований, которые будут способствовать улучшению понимания последствий для здоровья и масштабов использования стимуляторов амфетаминового ряда и злоупотребления ими. Для этого необходимо выявить и апробировать эффективные подходы в области профилактики и лечения злоупотребления стимуляторами амфетаминового ряда. ЮНДКП, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и другим партнерам по сотрудничеству было предложено обеспечить выявление и регистрацию таких подходов, распространять соответствующую информацию, а также периодически проводить оценку последствий для здоровья и социальных последствий злоупотребления такими стимуляторами.

136. Комиссия была информирована о разработке механизма раннего предупреждения, который позволит информировать государства - члены Европейского союза о появлении новых стимуляторов амфетаминового ряда. После того как этот механизм начнет функционировать, соответствующая информация будет предоставляться другим государствам и международным организациям.

С. Принятые решения

137. На своем 1152-м заседании 25 марта 1997 года Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом проект резолюции с внесенными в него устными поправками, озаглавленный "Осуществление комплексных мер по борьбе с незаконным изготовлением, оборотом и злоупотреблением стимуляторами амфетаминового ряда и их прекурсорами" (E/CN.7/1997/L.9), авторами которого являются Австралия, Австрия, Аргентина, Багамские Острова, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Катар, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Южная Африка и Япония. Текст см. главу I, раздел А, проект резолюции VI.

Глава IX

ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОПИСЫВАНИЯ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ НАРКОМАНАМ ДЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ ЛИЦ, ОБЩЕСТВА И МЕЖДУНАРОДНОГО КОНТРОЛЯ НАД НАРКОТИКАМИ

А. Порядок рассмотрения

138. На своем 1149-м заседании 21 марта 1997 года Комиссия рассмотрела пункт 10 повестки дня, озаглавленный: "Последствия прописывания наркотических средств наркоманам для отдельных лиц, общества и международного контроля над наркотиками". Для рассмотрения этого пункта Комиссии был представлен документ, озаглавленный "Доклад Секретариата о последствиях прописывания наркотических средств наркоманам для отдельных лиц, общества и международного контроля над наркотиками (E/C.7/1997/7)".

139. На первом заседании Комитета полного состава 19 марта 1997 года, после вступительного заявления Секретариата с заявлениями выступили представители Бельгии, Греции, Египта, Китая, Кубы, Нидерландов, Польши, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Швеции и Японии. С заявлениями выступили наблюдатели от Венгрии, Святейшего Престола, Турции и Швейцарии.

140. С заявлением выступил также наблюдатель от Всемирной организации здравоохранения.

141. На своем 1149-м заседании 21 марта 1997 года Комиссия приняла к сведению устное сообщение Секретариата о результатах работы Комитета полного состава.

В. Ход обсуждения

142. Наблюдатель от Всемирной организации здравоохранения выразил мнение ВОЗ о том, что пропаганда немедицинского использования и контролируемой выдачи героина без наблюдения врача не основана на каких-либо научных или практических экспериментах и будет иметь пагубные последствия для любой страны, в которой может быть начата такая практика. Нынешнее состояние научных знаний не позволяет сделать полностью обоснованный вывод о том, можно ли рассматривать прописывание героина отдельным лицам, страдающим героиноманией, для лечения в условиях тщательного наблюдения как использование в медицинских целях. В настоящий момент нет никаких научных данных в поддержку мнения о том, что контролируемая выдача героина наркоманам является или может быть безопасным и эффективным методом лечения. ВОЗ не принимала никаких решений относительно целесообразности проведения дополнительных исследований. Тем не менее до рассмотрения результатов каких-либо клинических исследований по вопросу об эффективности применения героина для лечения лиц, страдающих героиноманией, необходимо тщательно изучить возможные последствия таких исследований для общей политики в области контроля над наркотиками. В частности, как отмечалось на заседаниях Исполнительного комитета ВОЗ, такие исследования могут привести к усилению пропаганды применения героина и способны снизить эффективность усилий по сокращению спроса и контролю над предложением. Любой метод лечения, связанный с прописыванием героина для конкретных терапевтических целей, скорее всего будет иметь весьма ограниченную применимость. Одним из условий такой применимости может быть тщательно разработанная и комплексная система лечения, предусматривающая средства, альтернативные опиоидам, вводимым внутривенно, например применяемый перорально метадон, и аналогичные опиоиды длительного действия. В настоящее время ВОЗ считает, что в большинстве стран будет трудно и даже невозможно соблюдать эти условия. Поэтому ВОЗ настоятельно рекомендовала государствам-членам укреплять и применять такие проверенные методы лечения и реабилитации, как пероральное применение метадона и аналогичных опиоидов длительного действия. Позиция ВОЗ по этому вопросу получила поддержку многих делегаций.

143. Многие представители отметили, что законное прописывание героина будет иметь серьезные последствия для международной системы контроля над наркотиками и что следует решительно отвергать любые предложения в поддержку такой практики. Было одобрено мнение, выраженное Международным комитетом по контролю над наркотиками по этому вопросу на тридцать девятой сессии Комиссии. Кроме того, поскольку существуют самые различные методы лечения, в том числе поддерживающее лечение метадонем и прописывание бупренорфина, было принято решение о необходимости использовать проверенные методы лечения и реабилитации, с тем чтобы попытаться сократить спрос на наркотики.

144. В то же время два представителя высказали мнение о том, что в определенных конкретных условиях, когда существует развитая и обеспеченная финансированием система лечения, государствам следует предоставить возможность прописывать героин, при обеспечении жесткого контроля, ограниченному числу наркоманов в качестве средства для улучшения состояния здоровья лиц, не способных преодолеть наркоманию с использованием имеющихся методов лечения. Наблюдатель от одного из государств сообщил, что, по первоначальным сведениям, экспериментальное прописывание врачами героина определенному числу лиц, которые уже давно страдают героиноманией и которым не помогают другие формы лечения, дало определенные обнадеживающие результаты. В рамках этого эксперимента лечение продолжила более значительная доля наркоманов, чем в случае многих других видов лечения. Оценка результатов этого эксперимента будет сделана через шесть месяцев.

145. По мнению ряда делегаций, программы поддерживающего лечения нельзя называть лечением в строгом смысле этого слова.

146. Некоторые представители отметили, что при оценке программ прописывания наркотических средств основное внимание, как правило, уделяется состоянию пациента, а не последствиям таких программ для общества в целом. В этой связи озабоченность вызывают долгосрочные последствия прописывания героина наркоманам. Такие меры могут отразиться на отношении молодых людей к наркотикам и нанести ущерб уже предпринятым усилиям в области профилактики наркомании. Кроме того, законное прописывание героина может также быть негативно истолковано в странах, где культивируется опийный мак, и может затруднить осуществление усилий, направленных на сокращение спроса. Наконец, законное прописывание героина может привести к более широкой легализации наркотических средств, против чего должно решительно выступать международное сообщество.

147. Подавляющее большинство делегаций не изменили своего мнения о том, что следует избегать применения методов лечения, предусматривающих внутривенное введение героина.

Глава X

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

А. Порядок рассмотрения

148. На своем 1149-м заседании 21 марта 1997 года Комиссия рассмотрела пункт 11 повестки дня, озаглавленный "Административные и бюджетные вопросы". Для рассмотрения этого пункта Комиссии были представлены следующие документы:

a) доклад Директора-исполнителя об ответе на просьбы Комиссии по наркотическим средствам, содержащиеся в ее резолюции 15 (XXXVIII), и связанных с этим вопросах (E/CN.7/1997/8);

b) доклад Директора-исполнителя о предлагаемом пересмотренном бюджете на двухгодичный период 1996-1997 годов и предлагаемых набросках бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (E/CN.7/1997/9);

c) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом пересмотренном бюджете на двухгодичный период 1996-1997 годов и предлагаемых набросках бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ (E/CN.7/1997/10);

d) Proposed revised budget for the biennium 1996-1997 and proposed outline for the biennium 1998-1999 for the Fund of the United Nations International Drug Control Programme and programme support cost: Compendium of ongoing projects during the biennium 1996-1997 (E/CN.7/1997/CRP.1);

e) Report of the Secretariat on the procurement of goods and services in 1995 (E/CN.7/1997/CRP.2);

f) Report of the Secretariat on consultancies in 1995 (E/CN.7/1997/CRP.3);

g) Среднесрочный план на 1998-2001 годы (E/CN.7/1997/CRP.13).

149. На 1149-м заседании Комиссии 21 марта 1997 года после вступительного заявления заместителя Директора-исполнителя с заявлениями выступили представители Австралии, Болгарии, Мексики, Нидерландов (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Республики Кореи, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции и Японии.

В. Ход обсуждений

1. Предлагаемый пересмотренный бюджет на двухгодичный период 1996-1997 годов и предлагаемые наброски бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками

150. Комиссия отметила улучшение формы представления и в целом одобрила предлагаемый пересмотренный бюджет на двухгодичный период 1996-1997 годов и предлагаемые наброски бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда ЮНДКП. Подчеркивалась необходимость укрепления роли ЮНДКП в качестве центра передовых знаний, а также сохранения критической массы в штаб-квартире ЮНДКП. Было поддержано предложение Директора-исполнителя перейти от концепции, основанной на отдельных проектах, к комплексному подходу в отношении оперативной

деятельности. В то же время было указано, что необходимо более четко оценить последствия такого нового подхода. Подчеркивалась необходимость уделения повышенного внимания созданию национального потенциала, особенно в наименее развитых странах Африки, а также расширения сотрудничества между ЮНДКП и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в рамках усилий по ликвидации бедности в качестве одной из причин производства и потребления незаконных наркотиков. Отмечалась ценная работа, проделанная в рамках программы послон доброй воли ЮНДКП. Было особо указано на необходимость разработки количественных показателей для оценки эффективности мероприятий по осуществлению проектов.

151. Была выражена благодарность Директору-исполнителю за его усилия по расширению донорской базы, а также настоятельно предложено предпринять дополнительные усилия по диверсификации источников финансирования. Отмечалась финансовая гибкость Фонда ЮНДКП, которая обеспечивается существующим сальдо средств. Многие участники подчеркнули необходимость повышения уровня поддержки Фонда ЮНДКП, в частности, за счет предоставления ресурсов общего назначения.

2. Процедура в отношении расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ, бюджетная методология и финансовые правила Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками

152. Было поддержано предложение о пересмотре процедуры в отношении расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ на основе выявления фактических потребностей и увеличения объема поступлений. Была поддержана также рекомендация Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам провести дополнительное изучение вопроса о соответствующей ставке сборов за оперативно-функциональное обслуживание проектов, исполняемых на национальном уровне. Кроме того, было предложено утвердить на временной основе в отношении проектов, исполняемых на национальном уровне, ставку сборов за оперативно-функциональное обслуживание в размере 5 процентов до завершения дополнительного исследования по этому вопросу. Было предложено также разработать процедуру взимания сборов по стандартной ставке для всех взносов.

153. Была широко поддержана рекомендация Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам представлять бюджет Фонда ЮНДКП в максимально возможной степени в соответствии с унифицированной моделью, утвержденной ПРООН, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения. В связи с предложениями относительно процесса утверждения бюджета подчеркивалась необходимость повышения роли Директора-исполнителя в управлении оперативной деятельностью. Было особо указано на роль Комиссии в выработке руководящих принципов для оперативной деятельности, а также выражена широкая поддержка в отношении принятия отдельных финансовых правил для Фонда ЮНДКП.

3. Среднесрочный план на период 1998-2001 годов

154. Комиссии был представлен текст предлагаемого среднесрочного плана в том виде, в каком он был опубликован в документе A/51/6 (Prog.13) Генеральной Ассамблеи, и соответствующие разделы резолюции 51/219, касающиеся принятия этого плана Генеральной Ассамблеей (E/CN.7/1997/CRP.13). Комиссия приняла к сведению среднесрочный план без каких-либо замечаний.

С. Принятые решения

155. На своем 1150-м заседании 24 марта 1997 года Комиссия одобрила для представления Экономическому и Социальному Совету проект решения, озаглавленный "Первоначальный бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов и второй и окончательный пересмотренный

бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками" (E/CN.7/1997/L.11). Текст проекта решения см. главу I, раздел В, проект решения III.

156. На своем 1152-м заседании 25 марта 1997 года Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Пересмотренный бюджет на двухгодичный период 1996-1997 годов и наброски бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ" (E/CN.7/1997/L.12/Rev.2), авторами которого являются Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Люксембург, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Швейцария, Швеция и Япония. Текст см. главу XIV, резолюция 6 (XL).

Глава XI

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СОРОК ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИССИИ И ЕЕ БУДУЩАЯ РАБОТА

А. Порядок рассмотрения

157. На своих 1150-м и 1151-м заседаниях 24 марта 1997 года Комиссия рассмотрела пункт 12 повестки дня, озаглавленный "Предварительная повестка дня сорок первой сессии Комиссии и будущая работа". Для рассмотрения этого пункта Комиссии была представлена записка Секретариата по этому вопросу (E/CN.7/1997/11.).

158. В ходе обсуждения этого пункта с заявлениями выступили представители Германии, Колумбии, Польши и Эквадора и наблюдатель от Австрии. Секретарь Комиссии выступил с пояснительным заявлением.

В. Ход обсуждения

159. Было выражено согласие с тем, что Комиссии на ее сорок первой сессии Комиссии следует выделить больше времени этапу специальных заседаний. Предложение выделить три дня на проведение обычных заседаний и пять дней на проведение специальных заседаний, которое содержится в проекте решения, рассмотренном Комитетом полного состава (E/CN.7/1997/L.13), было одобрено при том понимании, что в него будут внесены поправки для обеспечения большей гибкости. Секретарь Комиссии отметил, что было решено внести в проект решения поправку, согласно которой в случае досрочного завершения этапа обычных заседаний Комиссия незамедлительно перейдет к этапу специальных заседаний, посвященному рассмотрению подготовительных мероприятий к специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

160. Было подтверждено, что меры, направленные на укрепление Международного комитета по контролю над наркотиками, могут быть обсуждены в рамках пункта 4 предварительной повестки дня сорок первой сессии.

161. Комиссия отметила, что проведение сокращенного этапа обычных заседаний на ее сорок первой сессии может быть запланировано лишь в том случае, если ее повестка дня будет ограничена элементами, упомянутыми в записке Секретариата (E/CN.7/1997/11). Для этого необходимо будет принять решение не проводить общие прения и сосредоточить внимание, с одной стороны, на основополагающих договорных функциях, и, с другой стороны, на административных, бюджетных и программных функциях Комиссии. Было выражено понимание того, что для этапа специальных заседаний потребуются все ресурсы, выделяемые для Комитета полного состава, и что в этой связи Комитет полного состава не будет создаваться в ходе обычных заседаний сорок первой сессии.

162. Комиссия приняла к сведению наличие ресурсов для обслуживания двух трехдневных неофициальных межсессионных совещаний открытого состава, обеспечиваемых устным переводом, в начале июля и в октябре 1997 года. Комиссия постановила обратиться к Секретариату с просьбой продолжить работу по организации и созыву этих совещаний в целях содействия подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1998 году.

С. Принятые решения

163. На своем 1150-м заседании 24 марта 1997 года Комиссия одобрила для представления Экономическому и Социальному Совету проект предварительной повестки дня и требования в отношении документации ее сорок первой сессии. Текст проекта решения см. главу I, раздел В, проект решения I.

164. На своем 1151-м заседании 24 марта 1997 года Комиссия одобрила для представления Экономическому и Социальному Совету проект решения, озаглавленный "Организация работы Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок первой сессии" (E/CN.7/1997/L.13), с внесенными в него устными поправками. Текст проекта решения см. главу I, раздел В, проект решения II.

Глава XII

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОКОВОЙ СЕССИИ

165. На своем 1153-м заседании 25 марта 1997 года Комиссия рассмотрела пункт 14 повестки дня, озаглавленный "Утверждение доклада Комиссии о работе ее сороковой сессии". Докладчик представил проект доклада (E/CN.7/1997/L.1 и Add.1-11).

166. На этом же заседании Комиссия консенсусом приняла доклад о работе ее сороковой сессии с поправками, внесенными в устной форме.

Глава XIII

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

А. Открытие и продолжительность сессии

167. Комиссия по наркотическим средствам провела свою сороковую сессию в Вене с 18 по 27 марта 1997 года. Комиссия разделила работу сессии на два этапа: этап обычных заседаний с 18 по 25 марта 1997 года, в ходе которого Комиссия выполняла свою роль функциональной комиссии Экономического и Социального Совета и руководящего органа ЮНДКП; и этап специальных заседаний 26 и 27 марта 1997 года, в ходе которого Комиссия выступала в роли подготовительного органа специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной международному контролю над наркотиками, которая будет проведена в июне 1998 года. В ходе первого этапа состоялось 12 пленарных заседаний (1142-1153-е) и 8 заседаний Комитета полного состава. ЮНДКП выполняла функции секретариата Комиссии. Сороковую сессию открыл покидающий свой пост Председатель Хельмут Бутке (Германия). (Информацию об организации этапа специальных заседаний и доклад об их работе см. E/1997/48).

В. Состав участников

168. На этапе обычных заседаний сессии присутствовали представители 50 государств - членов Комиссии (не были представлены Гвинея, Либерия и Ямайка), наблюдатели от 58 других государств и представители 5 специализированных учреждений, 11 межправительственных организаций и 26 неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (приложение I).

С. Выборы должностных лиц

169. На своем 1142-м заседании 18 марта 1997 года Комиссия избрала следующих должностных лиц:

Председатель: Серхио Гонсалес Галвес (Мексика)

Заместители Председателя: Мохамед Шаарави (Египет)
Сумарио Суриокосумо (Индонезия)
Думитру Лупульяса (Румыния)

Докладчик: Рослин Симмс (Австралия)

170. Для оказания помощи Председателю в решении организационных вопросов была создана группа из пяти председателей региональных групп (послы Боливии, Кипра, Словении, Судана и Швеции). Члены этой группы и избранные должностные лица образовали расширенное бюро, как это предусмотрено в резолюции 9 (XXXV) Комиссии от 14 апреля 1992 года. Расширенное бюро провело два заседания для рассмотрения вопросов, касающихся организации работы в ходе сессии.

Д. Комитет полного состава

171. На своем 1142-м заседании 18 марта 1997 года Комиссия в соответствии с резолюцией 1991/39 Совета учредила Комитет полного состава. Обязанности Председателя Комитета полного состава выполнял заместитель Председателя С. Суриокосумо.

Е. Утверждение повестки дня

172. На своем 1142-м заседании 18 марта 1997 года Комиссия консенсусом утвердила предварительную повестку дня (E/CN.7/1997/1), одобренную Комиссией на ее тридцать девятой сессии и утвержденную Советом в его решении 1996/246 от 23 июля 1996 года. Утверждена следующая повестка дня:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Общие прения
4. Международный комитет по контролю над наркотиками
5. Незаконный спрос на наркотики
6. Незаконный оборот наркотиков и их предложение, включая доклады вспомогательных органов Комиссии
7. Меры, принятые правительствами в целях осуществления Всемирной программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии
8. Выполнение резолюций Генеральной Ассамблеи о международном контроле над наркотиками
9. Злоупотребление стимуляторами и незаконный оборот стимуляторов
10. Последствия прописывания наркотических средств наркоманам для отдельных лиц, общества и международного контроля над наркотиками
11. Административные и бюджетные вопросы
12. Предварительная повестка дня сорок первой сессии Комиссии и будущая работа
13. Прочие вопросы
14. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сороковой сессии.

173. В ходе принятия повестки дня Комиссия постановила также рассмотреть пункты 7 и 8 вместе с пунктом 3. По предложению Председателя и во исполнение просьбы Экономического и Социального Совета, отраженной в его согласованных выводах 1996/1, принятых на этапе координации 1996 года (E/CN.7/1997/4/Add.3), было принято решение о том, что делегации, желающие выступить по вопросу об искоренении нищеты, могут сделать это в рамках пункта 6 в установленное для этого время.

Ф. Документация

174. Представленные Комиссии документы перечислены в приложении II.

Глава XIV

РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ НА ЕЕ СОРОКОВОЙ СЕССИИ

На своей сороковой сессии Комиссия приняла следующие резолюции:

Резолюция 1 (XL)

Сотрудничество в области контроля над наркотиками между Зоной мира и сотрудничества в Южной Атлантике и Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками*

Комиссия по наркотическим средствам,

отмечая положительные результаты четвертого совещания на уровне министров государств - членов Зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, которое проходило в Сомерсет-Весте, Южная Африка, 1 и 2 апреля 1996 года,

будучи обеспокоена увеличением объема незаконного оборота наркотиков в государствах Зоны и через их территорию, а также угрозой, которую такая тенденция создает для социальной, экономической и политической стабильности,

настоятельно призывая государства - члены Зоны, которые еще не присоединились к международным договорам о контроле над наркотиками или не ратифицировали их, сделать это как можно скорее,

принимая во внимание статью 10 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹ о международном сотрудничестве в области контроля над наркотиками,

1. одобряет решение правительств государств - членов Зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике относительно разработки и осуществления инициативы по борьбе с наркотиками в этом регионе и выражает свою поддержку этой инициативы;

2. предлагает Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, в рамках имеющихся ресурсов и с учетом существующей во всем мире угрозы, рассмотреть вопрос о видах помощи, которая может быть оказана государствам - членам Зоны в рамках предлагаемой инициативы по борьбе с наркотиками;

3. просит Директора-исполнителя Программы представить Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок второй сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

См. пункт 55 выше.

Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций для принятия Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена, 25 ноября -20 декабря 1988 года, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.5).

Резолюция 2 (XL)

Разработка и осуществление национального законодательства в целях укрепления систем правосудия и обеспечения выполнения положений Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, касающихся сотрудничества правоохранительных и судебных органов*

Комиссия по наркотическим средствам,

признавая сохраняющиеся масштабы незаконного производства наркотических средств и психотропных веществ, спроса на них и их международного незаконного оборота,

признавая также, что незаконный оборот наркотиков представляет собой преступную деятельность глобального характера, которая требует максимально широкого международного сотрудничества в целях ее пресечения и ликвидации все более совершенных преступных организаций и поддерживающих их сетей,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год¹, в котором определены пробелы и недостатки в прилагаемых правительствами усилиях по присоединению к международным договорам о контроле над наркотиками и их осуществлению,

признавая важное значение всеобъемлющего законодательства, направленного на обеспечение всестороннего выполнения международных конвенций о контроле над наркотиками, и в первую очередь эффективность уголовного законодательства о контроле над наркотиками, в частности тех типовых законов, которые разрабатываются в настоящее время на совещаниях международных групп экспертов, организованных Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, и в которых содержатся положения, которые могут быть полезными в борьбе с преступными организациями и их ликвидации,

1. выражает благодарность правительствам, которые приняли основополагающие нормативные акты о контроле над наркотиками и законы, охватывающие вопросы незаконного оборота наркотиков, или находятся в процессе принятия таких законов, в том числе положений о контроле над прекурсорами и основными химическими веществами, об отмывании денег и конфискации, включая, где это возможно, изъятие собственности, доходов или средств преступной деятельности;

2. призывает правительства, с учетом необходимости уважения прав человека, принять и осуществлять всеобъемлющее эффективное законодательство и надлежащие процедуры, обеспечивающие расследование преступлений и уголовное преследование, и выявлять членов организованных групп наркобизнеса в целях:

a) предания правосудию руководителей преступных организаций и членов поддерживающих их сетей, которые участвуют в связанной с наркотиками преступной деятельности;

b) создания условий для изъятия и конфискации, включая, где это возможно, конфискацию обнаруженных средств преступной деятельности и преступных доходов;

c) установления надлежащих мер наказания для обеспечения того, чтобы основные производители незаконных наркотиков и торговцы ими несли наказание, соразмерное с их преступной деятельностью, в том числе в случае рецидива преступлений;

См. пункт 72 выше.

д) содействия налаживанию оперативного и эффективного международного сотрудничества в вопросах обмена информацией, выдачи и взаимной юридической помощи;

е) расширения возможностей правоохранительных и судебных органов в вопросах выявления, расследования, уголовного преследования и наказания, в зависимости от обстоятельств, совершивших преступления членов организаций, занимающихся незаконным оборотом наркотиков и отмыванием денег, в целях предотвращения перемещения денег, полученных в результате незаконного оборота наркотиков, и облегчения конфискации, включая, где это возможно, конфискацию активов, полученных в результате преступной деятельности;

3. просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками продолжать оказывать государствам-членам помощь в разработке и осуществлении национального законодательства, обеспечивающего выполнение задач, изложенных в пункте 2 выше, в соответствии со статьей 2 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года²;

4. просит Директора-исполнителя Программы представить Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок первой сессии доклад о прогрессе, достигнутом на организованных Программой совещаниях международных групп экспертов по вопросам типового законодательства, в том числе любые рекомендации, разработанные в целях обеспечения выполнения положений международных договоров о контроле над наркотиками;

5. просит Генеральную Ассамблею на ее специальной сессии по вопросам международного контроля над наркотиками, которая должна состояться в 1998 году, рассмотреть пути содействия принятию законодательства, направленного на расширение сотрудничества судебных и правоохранительных органов, в соответствии со статьей 2 Конвенции 1988 года;

6. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию всем правительствам для рассмотрения и осуществления.

¹Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.XI.3.

²Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций для принятия Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена, 25 ноября - 20 декабря 1988 года, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.5).

Резолюция 3 (XL)

Наличие опиатов для медицинских целей*

Комиссия по наркотическим средствам,

вновь подтверждая, что государства - участники Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года¹ обязаны обеспечивать достаточное наличие опиатов для удовлетворения законных медицинских потребностей и ограничивать их производство и использование лишь такими целями для предупреждения незаконного производства, оборота и использования наркотических средств,

признавая, что ряд правительств, а также национальных и международных организаций здравоохранения, включая Всемирную организацию здравоохранения, призывают увеличить наличие опиатов для ослабления боли и страданий пациентов, у которых обнаружен рак и синдром приобретенного иммунодефицита,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1989/15 от 22 мая 1989 года, 1990/31 от 24 мая 1990 года и 1991/43 от 21 июня 1991 года, в которых Совет просил Международный комитет по контролю над наркотиками провести оценку законных медицинских и научных потребностей в опиатах, которые в прошлом, возможно, не удовлетворялись,

признавая, что Комитет в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения изучил деятельность правительств и сделал заключение, что потребности в опиатах для медицинских целей не удовлетворяются в полной мере и что не в полной мере осуществляются рекомендации, сделанные в его специальном докладе за 1989 год, озаглавленном Спрос и предложение опиатов для медицинских и научных целей²,

отмечая с удовлетворением, что Комитет с целью решения проблем, связанных с наличием опиатов для медицинских целей подготовил специальные рекомендации, предназначенные для правительств, Комиссии по наркотическим средствам, Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, Всемирной организации здравоохранения и других органов,

рассмотрев рекомендации Комитета, содержащиеся в его специальном докладе за 1995 год, озаглавленном Availability of opiates for medical needs³,

1. настоятельно призывает все правительства в приоритетном порядке рассмотреть возможность принятия рекомендаций, содержащихся в специальном докладе Международного комитета по контролю над наркотиками за 1995 год, озаглавленном Availability of opiates for medical needs;

2. просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками осуществлять рекомендации, содержащиеся в пункте 52 специального доклада Комитета за 1995 год, в частности при оказании помощи правительствам в подготовке национального законодательства по контролю над наркотиками и путем включения соответствующих положений в национальные генеральные планы контроля над наркотиками;

3. выражает признательность Международному комитету по контролю над наркотиками за его усилия в содействии присоединению к положениям Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, в которой требуется обеспечение достаточного наличия опиатов для законных медицинских

См. пункт 73 выше.

целей, и призывает Комитет обеспечить осуществление мер, указанных в пункте 50 его специального доклада за 1995 год;

4. призывает Всемирную организацию здравоохранения в рамках системы контроля, созданной в соответствии с Единой конвенцией о наркотических средствах 1961 года, осуществить рекомендации, содержащиеся в пункте 54 специального доклада Комитета за 1995 год;

5. просит Комитет до 2000 года вновь провести оценку существующего положения;

6. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию всем правительствам и соответствующим международным организациям для рассмотрения и осуществления.

¹United Nations, Treaty Series, vol. 520, No. 7515.

²Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.XI.5.

³Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.XI.6.

Резолюция 4 (XL)

Экспериментальный проект Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками по обеспечению соблюдения законов о наркотиках на море*

Комиссия по наркотическим средствам,

принимая во внимание большую опасность незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ на море,

признавая, что для пресечения такого оборота требуется максимально широкое международное сотрудничество,

подтверждая важное значение статей 2 и 17 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹ в качестве основы для такого сотрудничества,

ссылаясь на свою резолюцию 9 (XXXVII) от 21 апреля 1994 года, в которой она просила Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками создать и созвать рабочую группу по сотрудничеству на море с мандатом разработать конкретные рекомендации для оказания помощи правительствам в осуществлении статей 2 и 17 Конвенции 1988 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 8 (XXXVIII) от 23 марта 1995 года, в которой она приветствовала доклад совещания созданной во исполнение вышеупомянутой просьбы Рабочей группы по сотрудничеству на море, проходившего в Вене с 19 по 23 сентября 1994 года и с 20 по 24 февраля 1995 года,

напоминая далее о том, что Комиссия на своей тридцать девятой сессии настоятельно призвала Программу подготовить учебное пособие и использовать другие формы технического сотрудничества в обеспечении соблюдения законов о наркотиках на море и подчеркнула важное значение проведения семинара по оперативной подготовке кадров для обеспечения соблюдения законов о наркотиках на море,

1. выражает признательность Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками за оперативное проведение - в рамках своего экспериментального проекта по подготовке кадров для обеспечения соблюдения законов о наркотиках на море и типовому законодательству - совещания группы экспертов для разработки учебного пособия по обеспечению соблюдения законов о наркотиках на море;

2. принимает к сведению разработку на вышеупомянутом совещании группы экспертов проекта учебного пособия по правоохранительной деятельности на море;

3. отмечает, что в октябре 1997 года в Японии будет проведен экспериментальный региональный семинар по подготовке кадров для осуществления правоохранительной деятельности на море для Азиатско-тихоокеанского региона с использованием проекта учебного пособия, после которого это пособие будет доработано и распространено среди правительств заинтересованных стран;

См. пункты 74 и 75 выше.

4. призывает правительства пользоваться этим пособием, как только оно будет доработано, при осуществлении национальных и региональных программ подготовки кадров для правоохранительной деятельности на море;

5. призывает также правительства стран, располагающих возможностями для поддержки таких программ в индивидуальном порядке или в рамках существующих механизмов регионального сотрудничества, например "МАР-Инфо" Европейского союза, предоставить инструкторов по вопросам правоохранительной деятельности на море;

6. просит Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками организовать аналогичные семинары в других регионах мира;

7. ожидает созыва предусмотренного в рамках экспериментального проекта совещания группы экспертов для разработки соответствующего типового законодательства по обеспечению соблюдения законов о наркотиках на море и представления его на рассмотрение правительств в целях осуществления статей 2 и 17 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года;

8. отмечает важный вклад группы экспертов с четко определенными задачами в успешную разработку учебного пособия, а также щедрость правительств, предоставивших на основе самофинансирования экспертов для такой группы, и призывает правительства не менее щедро поддержать группу экспертов для разработки типового законодательства в соответствии со статьями 2 и 17 Конвенции 1988 года;

9. высоко оценивает экспериментальный проект в качестве убедительного и экономически эффективного примера многостороннего сотрудничества, направленного на оказание помощи правительствам в осуществлении положений международных договоров о контроле над наркотиками, и настоятельно призывает Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками использовать его в качестве модели для других проектов, предпринимая, в случае необходимости, специальные шаги для обеспечения справедливого участия экспертов из многих государств.

10. просит Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию всем правительствам для рассмотрения и осуществления.

¹Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций для принятия конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена,

25 ноября -20 декабря 1988 года, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.5).

Резолюция 5 (XL)

Анализ региональных и глобальных стратегий в области сокращения спроса*

Комиссия по наркотическим средствам,

вновь подтверждая Политическую декларацию и Всемирную программу действий, принятые Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии¹ 23 февраля 1990 года,

подтверждая Всеобъемлющий междисциплинарный план будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, принятый Международной конференцией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом²,

ссылаясь на резолюцию 1995/16 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1995 года о включении инициатив по сокращению спроса в последовательную стратегию борьбы со злоупотреблением наркотиками,

выражая беспокойство в связи с тем, что злоупотребление наркотическими средствами и психотропными веществами по-прежнему представляет угрозу для здоровья и благосостояния людей, для политической, экономической, социальной и культурной структуры общин и для стабильности государств и народов,

с удовлетворением принимая к сведению Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год³, в котором Комитет обращает внимание международного сообщества на мировое положение в области сокращения спроса, особенно учитывая тенденции к росту злоупотребления психотропными веществами, героином и гашишем,

будучи встревожена существенным увеличением незаконного спроса на некоторые наркотические средства и психотропные вещества и злоупотребления ими,

вновь подтверждая важность строгого соблюдения международных договоров о контроле над наркотиками и, в частности, статьи 10 Конвенции о психотропных веществах 1971 года⁴,

высоко оценивая инициативы и усилия государств в области борьбы с незаконным спросом, а также злоупотреблением, предложением и оборотом наркотических средств и психотропных веществ,

1. призывает Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками продолжать предоставлять информацию и статистические данные о мировом положении в области сокращения спроса;

2. просит Директора-исполнителя Программы в сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения и международными неправительственными организациями, используя внебюджетные ресурсы, продолжать сбор и оценку данных о существующих процедурах и методах лечения наркомании, а также об их применении на региональном уровне, в том числе оценку их результатов и эффективности;

См. пункт 89 выше.

Программе следует обеспечить широкое распространение результатов такого анализа, в частности среди государств, не обладающих соответствующим опытом.

¹См. резолюцию S-17/2, приложение.

²См. Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел А.

³Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.XI.3.

⁴United Nations, Treaty Series, vol. 1019, No. 14956.

Резолюция 6 (XL)

Пересмотренный бюджет на двухгодичный период 1996-1997 годов и наброски бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ*

Комиссия по наркотическим средствам,

принимая во внимание административные и финансовые функции, возложенные на нее Генеральной Ассамблеей в соответствии с пунктом 2 раздела XVI ее резолюции 46/185 С от 20 декабря 1991 года,

рассмотрев доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, в котором содержатся предлагаемый пересмотренный бюджет на двухгодичный период 1996-1997 годов и предлагаемые наброски бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ¹,

рассмотрев также доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками об ответе на просьбы Комиссии по наркотическим средствам, содержащиеся в ее резолюции 15 (XXXVIII), и связанных с этим вопросах²,

принимая к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом пересмотренном бюджете на двухгодичный период 1996-1997 годов и предлагаемых набросках бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ³,

1. выражает благодарность Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками за улучшение формы представления бюджета;

2. утверждает для штаб-квартиры и операций на местах следующую пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 1996-1997 годов в размере 27 918 200 долл. США для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками:

Доллары США

Штаб-квартира

Директивные органы	81 600
Руководство и управление	3 138 100
Программа работы	7 662 400
Оперативно-функциональное обслуживание программ	3 269 500

Операции на местах

13 766 600

3. утверждает также для штаб-квартиры и операций на местах следующую пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 1996-1997 годов в размере 4 204 500 долл. США для расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ:

См. пункт 156 выше.

Штаб-квартира

Руководство и управление	195 800
Программа работы	1 838 000
Оперативно-функциональное обслуживание программ	1 011 400

Операции на местах 1 159 300

4. утверждает на двухгодичный период 1996-1997 годов создание одной дополнительной должности категории специалистов и выше для штаб-квартиры по смете расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ;

5. с одобрением принимает к сведению пересмотренную бюджетную смету для деятельности по проектам на двухгодичный период 1996-1997 годов в размере 109 112 400 долл. США для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками;

6. принимает к сведению распределение ресурсов по статьям расходов и регионам и секторам, предложенное в пересмотренном бюджете для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ;

7. принимает также к сведению предлагаемые наброски бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов в размере 162 289 000 долл. США для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ;

8. считает, что предлагаемые наброски бюджета обеспечивают основу для представления Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками предлагаемого первоначального бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов;

9. утверждает рекомендации по процедурам в отношении расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ и по методике составления бюджета, сделанные Директором-исполнителем в пунктах 63 и 64 его доклада об ответе на просьбы Комиссии по наркотическим средствам, содержащиеся в ее резолюции 15 (XXXVIII), и связанных с этим вопросах, при том понимании, что должны быть учтены рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом пересмотренном бюджете на двухгодичный период 1996-1997 годов и предлагаемых набросках бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ;

10. утверждает ставку сборов в размере 5 процентов в качестве временной ставки для проектов, осуществляемых на национальном уровне, с учетом информации, представленной в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и просит Директора-исполнителя изучить и рекомендовать надлежащую ставку для расходов на оперативно-функциональное обслуживание по проектам, исполняемым на национальном уровне;

11. просит Директора-исполнителя Программы представить первоначальный бюджет на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, отражающий новую процедуру в отношении расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ и новую методику составления бюджета, и, используя, где это уместно, унифицированную модель, применяемую Программой развития Организации Объединенных Наций, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения;

12. с удовлетворением принимает к сведению предложение Директора-исполнителя Программы перейти от проектного к комплексному программному подходу и просит представить дополнительную информацию о последствиях такого предложения;

13. поддерживает пересмотренный проект финансовых правил Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, представленному Директором-исполнителем⁴, при том понимании, что должны быть учтены рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

14. просит Директора-исполнителя Программы определить последствия нового комплексного программного подхода для представления бюджета в контексте предлагаемого первоначального бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками;

15. просит Директора-исполнителя Программы осуществить рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении должностей по проектам в штаб-квартире в контексте предлагаемого первоначального бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, принимая во внимание опыт Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и обеспечивая продолжение предоставлений консультативных услуг государствам-членам.

16. приветствует новые инициативы по мобилизации средств, которые были предприняты Директором-исполнителем в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов и которые на первоначальном этапе дали многообещающие результаты, выражает свою благодарность тем государствам, которые уже отреагировали позитивно на эти инициативы и настоятельно призывает другие государства отреагировать на них как можно быстрее;

17. вновь подтверждает желательность предоставления Программе надлежащей суммы средств в форме взносов общего назначения.

¹E/CN.7/1997/9.

²E/CN.7/1997/8.

³E/CN.7/1997/10.

⁴E/CN.7/1997/8, приложение I.

Примечания

¹Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций для принятия Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена, 25 ноября - 20 декабря 1988 года, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.5).

²NAR/INF/1982/5.

³Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.XI.3).

⁴Прекурсоры и химические вещества, часто используемые при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ: Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1996 год о выполнении статьи 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.XI.4).

⁵United Nations, Treaty Series, vol. 1019, No. 14956.

⁶Availability of Opiates for Medical Needs (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.96.XI.6).

⁷См. Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел А.

⁸См. резолюцию S-17/2, приложение.

⁹Amphetamine-type Stimulants: a Global Review, UNDCP Technical Series No. 3 (Vienna, 1996).

Приложение I

УЧАСТНИКИ

Члены

<u>Алжир:</u>	Halim Benattallah, Mohamed Touati, Rachida Aoudia, Abdelhak Bendib, Abdelkader Sahraoui, Rabah Ladj
<u>Австралия:</u>	Lance Joseph, Chris Lamb, Roger Hughes, James Fox, Graham Strathern, Julian Green, Peter d'Ews Thompson, Angus MacDonald, Paul Brown, Kerry MacDermott, Roslyn Simms, Peter Scott, Timothy Houston, Rick Gain, Brian Hartnett
<u>Багамские Острова:</u>	Peter Deveaux-Isaacs
<u>Бельгия:</u>	Michel Adam, Eddy Weyens, Gillard, Yans, Willy De Meyer, Vandenbosh, Van Gheluwe
<u>Боливия:</u>	Enrique Meyer Medina, Gerónimo Meleán, Saúl Lara, Raúl Barrios, Mary Carrasco, María Lourdes Espinoza Patiño, Franz Barrios
<u>Бразилия:</u>	Luiz Matias Flach, José Jorge Alcazar Almeida
<u>Болгария:</u>	Ivo Petrov, Margarita Evtimova, Alexander Peytchev, Igor Kutsenok, Ivan Kotov
<u>Канада:</u>	Peter Walker, Diane Jacovella, Philip MacKinnon, Toni Fry, Judith Huska, Ron Madden, Helen Banulescu, Len Blumenthal
<u>Китай:</u>	Li Changhe, Wang Qianron, Hou Zhenyi, Diao Mingsheng, Kong Fanpu, Zhao Bing, Zhang Jianxiu, Niu Jibao, Zhao Qiang
<u>Колумбия:</u>	Carlos Bula Camacho, Hector Moreno Reyes, Adriana Mendoza, Paula Peña, Alicia Fernanda Quijano, Alberto Rueda-Montenegro
<u>Кот-д'Ивуар:</u>	Kili Fagnidi Fiacre Adam, Malan Kla Anglade
<u>Куба:</u>	Zenaida Osorio Vizcaino, Alberto Velazco San José, Pablo A. Rodriguez Vidal, Enrique Jardines Macias, Jorge Ferrer Rodriguez
<u>Чешская Республика:</u>	Marie Kostalová, Jan Kohout, Nada Holíková, Pavel Bém, Eva Maresová, Tomas Buri, Ladislav Gawlik, Jiri Komorous, Alena Ondrousková
<u>Эквадор:</u>	Jaime Marchán, Leonardo Arízaga, Santiago Martínez
<u>Египет:</u>	Mostafa El-Feki, Mohamed Shaarawy, M. Wagdy Abouzeid, Hisham A. Sorour
<u>Финляндия:</u>	Pia Rosenqvist, Reijo Pöyhönen, Kaarle Lehmus, Hanna-Maija Koponen-Piironen, Ilmari Tuomainen, Pia Rantala
<u>Франция:</u>	Françoise de Veyrinas, Jean-Michel Dasque, Jean-Claude Brochenin, Daniel Labrosse, Alain Tourre, Gilles Leclair, Alain Pesson, Caroline Grandjean, François Poinot, Isabelle Roy, Lionel Fournier, Patrick Sansoy, Alice Guiton, Emile Hassan-Dib, Gilles

Aubry, Annie De Calan, Anne Delahaie, Bernard Siffert, Yves Delahousse, Jean-Louis Houx, Pascale Laurent, Patrick Deunet, Dominique Gubler

- Германия: Helmut Butke, Volker Klein, Günter Krause, Dieter Woltmann, Wolfgang Birke, Rainer Mellwig, Carola Lander, Patricia Flor, Michael Niemeier, Carolin Budde, Birgit Gerhardus, Frank Denner, Herbert Bayer, Ursula Wolpers, Albrecht Volkwein, Helge Hassold, Saskia Bargmann
- Гана: K.B. Quantson, T.C. Corquaye
- Греция: John A. Yennimatas, Heleni Michalopoulou, Georgios Angelakos, Panayota Karavarsami, Nikolaos Vasdekas
- Гвинея:*
- Индия: H.P. Kumar, N.K. Singh, A.K. Pandey, R. Bhattacharji, R.S. Bedi, I.J. Arora
- Индонезия: Sumaryo Suryokusumo, Tony Sidharta, Buchari Effendi, I Gde Djelantik, Freddy Mandey, Endang Tata, Wenny Warouw, N.R.M. Nasrun, Yasril A. Baharuddin, Ratna Mardiaty, Lasro Simbolon
- Иран (Исламская Республика): Mohammad Fallah, Mahmoud Madisoltani, Mohammad Zaeri, Gholamhossein Sadeghi-Ghaharah, Shahbeddin Daraee, Ghodrattollah Assadi, Seyed Ali Mohammad Mousavi, Esmaeil Afshari
- Италия: Angelo Giorgianni, Alberto Indelicato, Luigi Lauriola, Saba D'Elia, Renato Castellani, Bruno Brancato, Vincenzo Jossa, Giancarlo Di Muro, Claudio Vaccaro, Giacomo Stramaccione, Sonia Boccia, Chiara Monzali
- Ямайка:*
- Япония: Yuji Ikeda, Nobuaki Ito, Motoyuki Fujii, Yoshio Wada, Hiroshi Azuma, Masato Kaji, Tomoko Akane, Yukihiro Nikaido, Kenichi Kudo, Shoichi Asano, Kaoru Misawa, Hideaki Mori, Kazushi Inoue, Toshimi Chida, Takahiro Terasaki, Kikuko Kato, Yuichi Arima, Kenji Suzuki
- Ливан: Samir Hobeica, Salim Slim, Elias Daoud, Sami Daher, Michel Katra, Gulnar Sinno
- Либерия:*
- Малайзия: Johan bin Shamsuddin, Abd. Rashid bin Mat Adam, Anis bin Ahmad, Shaharuddin Md. Som
- Мексика: Sergio González Gálvez, Eduardo Ibarrola Nicolín, Roberta Lajous, Miguel Ruíz-Cabañas, Patricia Espinoza, Mercedes Ruíz, Haydée Rosovsky, Carlos Rico, Victor Arriaga, Norma Pensado, Cecilia Arriaga, Ricardo Sada López, María de la Paz Sánchez de Allinger, Concepción Vanegas López
- Марокко: Abderrahim Benmoussa, Mohamed Limamy, Jamal Tawfik, Mohamed Hiyari, Yahia Mojtahid, Abdelkarim Shames-Eddine, Mohamed Benchaffi, Souriya Otmani, Abdelhalim Nassef, Said Safi, Mounir El Jaffali

Не представлена на сессии.

<u>Нидерланды:</u>	Hans Förster, Dick C. Kaasjager, Peter C. Kortenhorst, Annemiek van Bolhuis, Wil Boonstra, Jacob Waslander, Neline E. Koornneef, Sacha Crijns, Nicoline J.A. van der Arend, J.R. Twiss Quarles van Ufford, J. Vos
<u>Нигерия:</u>	Adamu A. Mohammed, M.M. Bamaiyi, Sulaiman Dahiru, G.O. Adetula, M.C. Azuike, E. O. Adegbokun, R.I. Nwako (Rtd), U.D. Sambo, M.A. Musa, A. Bayi, T. Mohammed, N.D. Abdullahi, I.I. Ebenibo
<u>Пакистан:</u>	Mushtaq Hussain, Masuma Hasan, Sajjad Ahmad Javed Bhatti, Mushtaq Ali Shah
<u>Парагвай:</u>	Maria C. Acosta Alvarez, Ana Isabel Rodriguez
<u>Польша:</u>	Ireneusz Matela, Witold Wieniawski, Jaroslaw Kolczynski, Dariusz Manczyk, Stanislaw Flasiński, Tadeusz Chrusciel, Jacek Giergon, Mariusz Skowronski, Maciej Lubik, Wacław Gasiorowski, Olaf Mejer-Zahorowski
<u>Португалия:</u>	Alvaro de Mendonca e Moura, Victor Feytor Pinto, Joaquim Rodrigues, Frederico Alcântara de Melo, Ana Sofia Santos, Maria de Fatima Trigueiros, Catalina Pestana, Joaquim Gomes Rodrigues, Rodrigo Coutinho, Hugo Cabral de Moncada, Luis Miguel Leandro da Silva, Maria Irene Carreira, Maria Isabel Belo
<u>Республика Корея:</u>	Seung-Kon Lee, Kyeong-Ho Lee, Ho-Jin Lee, Hyo-Nam Moon, Myong-Soo Kim, Doo-Ki Kim, Sung-Joo Choi, Doo-Soon Park, Dong-Han Oh, Young-Jin Son, Kyu-Nam Choi
<u>Румыния:</u>	Dumitru Lupuliasa, Paraschiva Badescu, Adrian Vierita, Florentina Voicu, Titus Corlatean
<u>Российская Федерация:</u>	Alexander G. Khodakov, Oleg M. Sokolov, Vladimir E. Tarabrin, Vladimir A. Pavlinov, Alexander N. Sergeev, Victor S. Dolmatov, Sergey A. Lufarov, Anatolij G. Radachinski, Stepan Y. Kuzmenkov
<u>Южная Африка:</u>	N.J. Mxakato-Diseko, J.A. Davies, E.W. Harvey, E.M.J. Steyn, J.J. van Aarde, I.M. van Vuuren, A. Seedat
<u>Испания:</u>	Antonio Ortiz, Camilo Vázquez Bello, Luis García Cerezo, Ignacio Baylina Ruiz, Illana Navia-Osorio García-Braga, Luis Domínguez Arqués, Félix Pérez Buitrago, Javier Albadalejo, Eusebio Ocete Martínez, Cristino Ortiz De Frutos
<u>Шри-Ланка:</u>	Diyanath Samarasinghe, Y. Ratnayake, D.B.K. Withanage
<u>Судан:</u>	Ahmed Abdel Halim, Mahgoub Hassan Saad, Adam Mohamed Mohamedain
<u>Швеция:</u>	Jakob Lindberg, Mr. Björn Skala, Erik Hammarskjöld, Stefan Borg, Marie Sjölander, Gunilla Karlsson, Ralf Löfstedt, Henrik Stiernblad, Per-Ola Mattsson, Mikael Tollerz
<u>Сирийская Арабская Республика:</u>	Ali Darbuli
<u>Таиланд:</u>	Narong Suwanapiam, Chantana Panpreecha, Komgrich Patpongpanit, Chaiwat Chotima, Rachanikorn Sarasiri, Natenapa Kongsri
<u>Тунис:</u>	Mohamed El Fadhel Khalil, Taoufik Jabeur, Neziha Cheikh, El Gzouni Mohamed Torkhani

<u>Украина:</u>	A. Udod, T. Viktorova, V. Biljavskiy, I. Kuleba, Mykola Malenevsky
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии:</u>	Nigel Varney, Stuart Innes, Neil Kernohan, Steve Pike, Linda Ward, Sally Titterington, Rachel Reynolds, John Oxenford, Ian Felton, Ian Campbell, Gavin Lerner, Claire Lo, Martin Raven
<u>Соединенные Штаты Америки:</u>	John B. Ritch, III, Joseph C. Snyder, Evangeline Monroe, Tom Coony, Ann Blackwood, Ross Deck, Terry Woodward, Jack Armstrong, Margaret A. Grove, Adrienne Stefan, Henry Ensher, John Kellogg
<u>Венесуэла:</u>	Carlos Tablante, Demetrio Boersner, Boanerges Salazar, Orangel Hernandez, Fidel Garofalo, Neiza Pineda, Kidder Salazar, Luisa Kislinger

Государства - члены Организации Объединенных Наций, представленные наблюдателями

Австрия, Азербайджан, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Беларусь, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Гватемала, Дания, Доминиканская Республика, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Казахстан, Катар, Кения, Кипр, Кувейт, Кыргызстан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Маршалловы Острова, Монако, Мьянма, Народно-Демократическая Республика Корея, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Республика Молдова, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Словакия, Словения, Турция, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Хорватия, Чили, Эфиопия

Государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, представленные наблюдателями

Святейший Престол, Швейцария

Секретариат Организации Объединенных Наций

Отдел по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Органы Организации Объединенных Наций

Международный комитет по контролю над наркотиками, Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками, Программа развития Организации Объединенных Наций

Научно-исследовательские институты

Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

Специализированные учреждения

Всемирная организация здравоохранения, Всемирный почтовый союз, Международная организация труда, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Межправительственные организации, представленные наблюдателями

Всемирная таможенная организация, Группа по наркотикам, Европол, Европейское сообщество, Лига арабских государств, Международная организация уголовной полиции, Организация американских государств, Секретариат Плана Колombo, Секретариат Южнотихоокеанского форума, Совет Европы, Совет министров внутренних дел арабских государств, Сообщество по вопросам развития юга Африки

Неправительственные организации

Общий консультативный статус: Интернационал "Зонта", Международная ассоциация сороптимисток, Международное объединение клубов "Ротари", Международный совет женщин, Организация "Международные потребители", Транснациональная радикальная партия

Специальный консультативный статус: Ассоциация за содействие психологическому пониманию человеческой природы, Ассоциация по изучению всемирной проблемы беженцев, Венский институт развития и сотрудничества, Всемирная ассоциация девушек-гидов и скаутов, Всемирная организация движения скаутов (Всемирное бюро скаутов), Всеобщая федерация арабских женщин, Интернационал "СОС - наркотики", Итальянский центр солидарности, Каритас Интернационалис (Международная конфедерация католических благотворительных организаций), Международная ассоциация клубов Льва, Международная ассоциация школ социального обслуживания, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международный институт по предупреждению злоупотребления наркотическими средствами, Международный совет по проблемам алкоголизма и наркомании, Общество защиты угнетенных народов, Организация "Международная социальная помощь", Организация сообществ, занимающихся вопросами лесоводства и социального развития, "Пакс Романа" (Международное движение католической интеллигенции) (Международное движение студентов-католиков), Фонд по предупреждению преступности стран Азии

Реестр А: Международная ассоциация сотрудников правоохранительных органов по борьбе с наркотиками.

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ КОМИССИИ
НА ЕЕ СОРОКОВОЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>	<u>Пункт повестки дня</u>
E/CN.7/1997/1	Предварительная повестка дня и предварительное расписание заседаний	2
E/CN.7/1997/2	Доклад Директора-исполнителя о деятельности Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками	3
E/CN.7/1997/3	Доклад Секретариата о мировом положении в области злоупотребления наркотиками	5
E/CN.7/1997/4 и Corr.1 и Add.1-4	Доклад Секретариата о незаконном обороте наркотиков	6
E/CN.7/1997/5	Доклад Секретариата о выполнении резолюций Генеральной Ассамблеи о международном контроле над наркотиками	8
E/CN.7/1997/6	Доклад Совещания экспертов по стимуляторам амфетаминового ряда, проходившего в Шанхае, Китай, с 25 по 29 ноября 1996 года	9
E/CN.7/1997/7	Доклад Секретариата о последствиях прописывания наркотических средств наркоманам для отдельных лиц, общества и международного контроля над наркотиками	10
E/CN.7/1997/8	Доклад Директора-исполнителя об ответе на просьбы Комиссии по наркотическим средствам, содержащиеся в ее резолюции 15 (XXXVIII), и связанных с этим вопросах	11
E/CN.7/1997/9	Доклад Директора-исполнителя о предлагаемом пересмотренном бюджете на двухгодичный период 1996-1997 годов и предлагаемых набросках бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ	11

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>	<u>Пункт повестки дня</u>
E/CN.7/1997/10	Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о Фонде Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками: предлагаемый пересмотренный бюджет на двухгодичный период 1996-1997 годов и предлагаемые наброски бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов	11
E/CN.7/1997/11	Записка Секретариата о предварительной повестке дня сорок первой сессии Комиссии и будущей работе	12
E/CN.7/1997/CRP.1	Proposed revised budget for the biennium 1996-1997 and proposed outline for the biennium 1998-1999 for the Fund of the United Nations International Drug Control Programme and programme support cost: compendium of ongoing projects during the biennium 1996-1997	11
E/CN.7/1997/CRP.2	Report of the Secretariat on the procurement of goods and services in 1995	11
E/CN.7/1997/CRP.3	Report of the Secretariat on consultancies in 1995	11
E/CN.7/1997/CRP.4	Report of the working group with expertise in demand reduction on the development of a draft declaration on the guiding principles of demand reduction, held at Vienna from 10 to 13 December 1996	5
E/CN.7/1997/CRP.5	Policy options for countermeasures against the abuse of and illicit trafficking in stimulants	9
E/CN.7/1997/CRP.6	Summary of views of Governments on countermeasures against illicit traffic, manufacture and abuse of amphetamine-type stimulants and their precursors	9
E/CN.7/1997/CRP.7	Recent trends in the use of stimulants as anorectics	9
E/CN.7/1997/CRP.8	Control of use of methylphenidate in the treatment of attention deficit disorder	9
E/CN.7/1997/CRP.9	Report by intergovernmental organizations	3
E/CN.7/1997/CRP.10	Non-governmental organizations	3
E/CN.7/1997/CRP.11	Искоренение нищеты	6
E/CN.7/1997/CRP.12 и Corr.1	Report by the Organization of American States	3
E/CN.7/1997/CRP.13	Записка Секретариата о среднесрочном плане на период 1998-2001 годов	11

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>	<u>Пункт повестки дня</u>
E/CN.7/1997/CRP.14	Report of the Director-General of the World Health Organization on the effects on individuals, society and international drug control of the prescription of narcotic drugs to drug addicts	10
E/CN.7/1997/CRP.15	Communiqué by the Rio Group	13
E/CN.7/1997/NGO.1	Statement submitted by the International Council of Women, International Federation of Business and Professional Women, Rotary International; Baha'i International Community, <u>Caritas Internationalis</u> (International Confederation of Catholic Charities), International Association of Lions Club, The Lions Club International, International Council on Alcohol and Addictions, International Institute for Prevention of Drug Abuse, Italian Centre of Solidarity, Pax Romana (International Catholic Movement for Intellectual and Cultural Affairs) (International Movement of Catholic Students), World Association of Girl Guides and Girl Scouts, World Leisure and recreation Association, World Organization of the Scout Movement (World Scout Bureau)	5
E/CN.7/1997/NGO.2	Statement submitted by the World Organization of the Scout Movement (World Scout Bureau)	5
E/CN.7/1997/NGO.3	Statement submitted by the International Council on Alcohol and Addictions	3
E/CN.7/1997/NGO.4	Statement submitted by the International Federation of Non-Governmental Organizations for the Prevention of Drug and Substance Abuse	3
E/CN.7/1997/L.1 и Add.1-10	Проект доклада Комиссии о работе ее сороковой сессии	14
E/CN.7/1997/L.2	Сотрудничество в области контроля над наркотиками между Зоной мира и сотрудничества в Южной Атлантике и Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками	3
E/CN.7/1997/L.3/ Rev.1	Анализ региональных и глобальных стратегий в области сокращения спроса	5
E/CN.7/1997/L.4/ Rev.1	Экспериментальный проект Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками по обеспечению соблюдения законов о наркотиках на море	4

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>	<u>Пункт повестки дня</u>
E/CN.7/1997/L.5/ Rev.1	Разработка и осуществление национального законодательства в целях укрепления систем правосудия и обеспечения выполнения положений Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, касающихся сотрудничества правоохранительных и судебных органов	4
E/CN.7/1997/L.6/ Rev.1	Обзор Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками: укрепление механизма международного контроля над наркотиками Организации Объединенных Наций в рамках существующих международных договоров о контроле над наркотиками и в соответствии с основными принципами Устава Организации Объединенных Наций	4
E/CN.7/1997/L.7	Вклад в укрепление Всемирной программы действий: стратегия борьбы с наркотиками на американском континенте	7
E/CN.7/1997/L.8/ Rev.1	Спрос на опиаты и их предложение для медицинских и научных целей	4
E/CN.7/1997/L.9	Осуществление комплексных мер по борьбе с незаконным изготовлением, оборотом и злоупотреблением стимуляторами амфетаминового ряда и их прекурсорами	9
E/CN.7/1997/L.10/ Rev.1	Наличие опиатов для медицинских целей	4
E/CN.7/1997/L.11	Первоначальный бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов и второй и окончательный пересмотренный бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками	11
E/CN.7/1997/L.12/ Rev.2	Пересмотренный бюджет на двухгодичный период 1996-1997 годов и наброски бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов для Фонда Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и расходов на оперативно-функциональное обслуживание программ	11
E/CN.7/1997/L.13	Организация работы Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок первой сессии	12

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>	<u>Пункт повестки дня</u>
E/CN.7/1997/L.14	Заявление Директора-исполнителя о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции об обзоре Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками: укрепление механизма международного контроля над наркотиками Организации Объединенных Наций	
UNDCP/HONLAF/1996/5	Report of the Ninth Meeting of Heads of National Drug Law Enforcement Agencies, Africa, held at Cairo from 16 to 20 June 1996	
UNDCP/HONLAP/1996/4	Report of the Twenty-first Meeting of Heads of National Drug Law Enforcement Agencies, Asia and the Pacific, held at Manila from 4 to 8 November 1996	
UNDCP/SUBCOM/1997/5	Report of the Subcommittee on illicit Drug Traffic and Related Matters in the Near and Middle East on its thirty-second session, held at Baku from 17 to 21 February 1997	

Приложение III

ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ФОНДА ЮНДКП ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ
ОБ ОБЗОРЕ ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИКАМИ: УКРЕПЛЕНИЕ
МЕХАНИЗМА МЕЖДУНАРОДНОГО КОНТРОЛЯ НАД НАРКОТИКАМИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В РАМКАХ СУЩЕСТВУЮЩИХ
МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ О КОНТРОЛЕ НАД НАРКОТИКАМИ
И В СООТВЕТСТВИИ С ОСНОВНЫМИ ПРИНЦИПАМИ УСТАВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ*

Заявление Директора-исполнителя

А. Просьба, содержащаяся в проекте резолюции

1. В соответствии с пунктом 4 постановляющей части проекта резолюции, озаглавленного "Обзор Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками: укрепление механизма международного контроля над наркотиками Организации Объединенных Наций в рамках существующих международных договоров о контроле над наркотиками и в соответствии с основными принципами Устава Организации Объединенных Наций" (E/CN.7/1997/L.6/Rev.1), Экономический и Социальный Совет будет просить Генерального секретаря:

a) созвать небольшую группу независимых экспертов, избранных в результате соответствующих консультаций, в частности с правительствами, и с уделением должного внимания принципу справедливого географического распределения и их соответствующей специализации, для всестороннего изучения процесса эволюции деятельности по борьбе с использованием незаконных наркотиков в рамках системы Организации Объединенных Наций с момента создания Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в соответствии с резолюцией 45/179 Генеральной Ассамблеи в целях выявления мер, способствующих укреплению будущего международного сотрудничества в борьбе с использованием незаконных наркотиков;

b) поручить группе экспертов, в частности, определить любые необходимые меры для усиления основных направлений деятельности Программы с учетом результатов работы созданной Генеральным секретарем рабочей группы по реформе Организации Объединенных Наций и возможностей системы Организации Объединенных Наций выполнять свои возросшие задачи в свете существующих мандатов;

c) подготовить доклад о ходе решения вопросов, выявленных группой экспертов, для представления Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии по вопросам международного контроля над наркотиками, которая должна состояться в июне 1998 года;

d) подготовить заключительный доклад на основе работы группы экспертов с учетом высказанных в ходе специальной сессии Генеральной Ассамблеи мнений в отношении путей укрепления механизма Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками для представления Комиссии по наркотическим средствам на ее сорок второй сессии.

Текст проекта резолюции, который первоначально был представлен под условным обозначением E/CN.7/1997/L.6/Rev.1, см. глава I, раздел А, проект резолюции I. Ход обсуждения см. пункт 56 выше.

2. В соответствии с пунктом 5 постановляющей части Комиссия примет решение о том, что работа группы экспертов должна полностью финансироваться из добровольных средств, и обратится с настоятельным призывом к государствам-членам предоставить финансовую и другую поддержку.

В. Мероприятия, с помощью которых будет выполнена эта просьба, и расчет расходов

3. Если этот проект резолюции будет принят, Генеральный секретарь создаст небольшую группу из 12 независимых экспертов, действующих в личном качестве. Группа экспертов проведет в Вене два совещания продолжительностью в одну неделю каждое до начала специальной сессии Генеральной Ассамблеи по международному контролю над наркотиками, которая должна состояться в июне 1998 года. Секретариат представит совещаниям группы экспертов доклад объемом в 24 страницы только на английском языке. Доклад группы экспертов объемом в 24 страницы на всех официальных языках Организации Объединенных Наций будет представлен Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии. Кроме того, во второй половине 1998 года, по завершении специальной сессии Генеральной Ассамблеи и до начала сорок второй сессии Комиссии, в Вене будет проведено третье совещание группы экспертов продолжительностью в одну неделю. Окончательный доклад группы экспертов объемом в 24 страницы на всех официальных языках Организации Объединенных Наций будет представлен Комиссии на ее сорок второй сессии. Секретариатская поддержка, которая будет предоставлена работе группы экспертов ЮНДКП, потребует поддержки в виде услуг сотрудника уровня С-4 на срок в три месяца и сотрудника категории общего обслуживания на срок в три месяца. Кроме того, потребуются услуги консультантов на срок в два месяца. Представитель Генерального секретаря примет участие в трех совещаниях группы экспертов. Совещаниям группы экспертов будут предоставлены услуги по обслуживанию совещаний, за исключением синхронного перевода.

4. Общие сметные потребности в ресурсах будут следующими:

	<u>Доллары США</u>
Группа из 12 экспертов, три совещания продолжительностью пять дней каждое, Вена (путевые расходы и суточные)	144 300
Путевые расходы персонала (один сотрудник, три командировки продолжительностью в одну неделю, Нью-Йорк - Вена)	13 200
Кадровая поддержка Секретариата (услуги сотрудника уровня С-4 сроком на три месяца, сотрудника категории общего обслуживания сроком на три месяца)	45 200
Поддержка консультантов (два месяца)	22 000
Документация (один документ, 24 страницы, только на английском языке) (один документ, 24 страницы, на следующих языках: А/Ар/И/К/Р/Ф)	57 600
Обслуживание совещаний	<u>4 200</u>
	286 500

С. Финансирование дополнительных мероприятий

5. Если этот проект резолюции будет принят, то дополнительные потребности в ресурсах в 1997 году составят 286 500 долларов США. Предлагается покрыть дополнительные потребности за счет увеличения предлагаемого пересмотренного бюджета на двухгодичный период 1996-1997 годов для Фонда ПРООН в соответствии со сметами, представленными по статьям расходов в пункте 4 выше. Финансирование этого увеличения потребует осуществить за счет добровольных взносов, которые должны быть предоставлены в целях, указанных в проекте резолюции. Если предоставленные средства окажутся недостаточными, то мероприятия либо будут сокращены, либо не будут осуществлены.

Приложение IV

РАЗЪЯСНЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ ПОСЛЕДСТВИЙ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ О РАБОЧИХ ЯЗЫКАХ ПОДКОМИССИИ ПО НЕЗАКОННОМУ ОБОРОТУ НАРКОТИКОВ НА БЛИЖНЕМ И СРЕДНЕМ ВОСТОКЕ И СВЯЗАННЫМ С ЭТИМ ВОПРОСАМ*

Заявление начальника Секции по бюджетно-финансовым вопросам

1. В соответствии с пунктом 1 постановляющей части проекта резолюции, озаглавленного "Рабочие языки Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам" (E/CN.7/1997/4/Add.2, глава I), Экономический и Социальный Совет примет решение, "что Подкомиссия по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и связанным с этим вопросам будет использовать в качестве рабочих языков своих будущих сессий английский, арабский и русский языки". Выполнение этого решения не повлечет никаких финансовых последствий в 1997 году. Тем не менее в 1998-1999 годах потребуются дополнительные расходы в объеме 67 200 долл. США на обеспечение конференционного обслуживания. Эти расходы не будут покрываться из раздела бюджета по программам, касающегося международного контроля над наркотическими средствами.
2. С учетом масштабов вышеупомянутых финансовых последствий пока еще не было принято решение о том, будут ли расходы, связанные с использованием русского языка в качестве одного из рабочих языков, покрыты за счет имеющихся ресурсов, или будет необходимо изыскивать дополнительные средства. Если будет принята последняя из вышеупомянутых мер, заявление о последствиях для бюджета по программам будет представлено на рассмотрение Совета на его следующей сессии в целях его окончательного утверждения в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи.

Текст проекта резолюции, который первоначально был представлен в документе E/CN.7/1997/4/Add.2, см. глава I, раздел А, проект резолюции IV. Ход обсуждения см. пункты 114 и 115 выше.